

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA, Bilbao Bizkaia helmugaren turismo-garapen jasangarrira bideratutako entitate pribatuen 2024. urteko proiektuetarako dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituen.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones para proyectos de entidades privadas destinados al desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia durante el año 2024

Bizkaiko Foru Aldundiko Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko Turismo Zuzendaritza Nagusiaren egitekoa da Bizkaian turismo-sektorea bultzatzea, hiru ardatz nagusi hauen inguruan aurreikusitako helburuak lortzeko behar diren jarduketa guztiekin: lankidetzak, jasangarritasuna eta digitalizazioa.

Era berean, Turismoaren 2030eko Estrategiaren garapena sustatzen du, pertsonak, jasangarritasuna, ekonomia eta sektorea sorrarazi, digitalizazioa eta gobernantza-eredua kontuan hartuta.

Misio horren esparruan, onartu nahi den foru dekretuaren xedea da entitate pribatuei laguntzea Bilbao Bizkaia helmugaren turismo-garapen jasangarrian, honako ezaugarriak dituzten proiektuen bidez:

La Dirección General de Turismo del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo de la Diputación Foral de Bizkaia tiene por misión el impulso del sector turístico en Bizkaia, con todas las actuaciones que se determinen necesarias para lograr los objetivos previstos en torno a tres ejes fundamentales: la cooperación, la sostenibilidad y la digitalización.

A su vez, promueve el desarrollo de la Estrategia de Turismo 2030 atendiendo a las personas, la sostenibilidad, la generación de economía y sector, la digitalización y el modelo de Gobernanza.

En el marco de esta misión, el decreto foral que se pretende aprobar tiene por objeto apoyar a las entidades privadas para el desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia mediante proyectos que:





a) Bizkaiko Lurralde Historikoko eskualdeetan eragin sozial eta ekonomiko positiboa izatea.

b) Bilbao Bizkaiaren posizionamendu turistikoa sendotzen laguntzea, Estatu mailan zein nazioartekoan.

c) Bizkaiko Lurralde Historikoan bisitarien eta gaualdien kopurua handitzea.

a) Generen impacto social y económico positivo en las comarcas del Territorio Histórico de Bizkaia,

b) Contribuyan a consolidar el posicionamiento turístico de Bilbao Bizkaia tanto a nivel estatal como internacional.

c) Incrementen el número de visitantes y pernoctaciones en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren 2024-2027 Dirulaguntzen Plan Estrategikoak bi laguntza-ildo aurreikusten ditu: bata, Bizkaia turismo-helmuga jasangarri gisa sustatzeko eta Bilbao Bizkaia 2030 Turismo Estrategia garatzeko, eta, bestea, Bizkaiko turismo-sektorea indartzeko, Bizkaiko eskualdeetan ekitaldi interesgarriak bultzatzeko.

El Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2027 del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo prevé dos líneas de subvenciones, una destinada a la promoción de Bizkaia como destino turístico sostenible y desarrollo de la Estrategia de Turismo Bilbao Bizkaia 2030 y otra referida al fortalecimiento del sector turístico de Bizkaia, impulso de eventos de interés en las comarcas de Bizkaia.

II

Proposatutako xedapen orokorraren xede den gaiari buruzko eskumena Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.1.d) artikuluan xedatutakotik ondoriozta daitekeenez. Artikulu horretan ezartzen denez, *“Foru Aldundien berezko eskumena da garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko lankidetza, gainerako administrazio publikoek arlo horretan dituzten eskumenen arabera”*.

II

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de lo dispuesto en el artículo 36.1.d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, donde se establece que *“es competencia propia de las Diputaciones la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito”*.





III

Foru dekretu honek Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen ekainaren 15eko 87/2021 Bizkaiko Foru Aldundiaren Foru Dekretuaren 3. artikuluan aurreikusitako erregulazio onaren printzipioei erantzuten die.

Bestalde, kontuan hartu da maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa (63/2019 Foru Dekretua, maiatzaren 28koa, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardueraren eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen), eta *“Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzen prozeduretan klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak txertatzeko gida”* delakoan xedatutakoa (Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuaren bidez onartua).

Era berean, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakumeen eta gizonen berdintasuna benetan eta eraginkortasunez lortzeko bidean aurrera egitea. Horregatik, dekretuan genero ikuspegia txertatu da, hura eratzean zein aplikatzean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen testu bategina

III

El presente decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, cuyas disposiciones se han observado en su elaboración y tramitación.

Por otra parte, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral y lo dispuesto en la *“Guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia”*, aprobada por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero.

A su vez, desde la Diputación Foral de Bizkaia se considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres. Por ello, este decreto incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de





onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan adierazten den bezala.

Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Dekretu horren bidez, generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak jasotzen dira.

marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres y en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las directrices que recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa de impacto en función del género.

IV

Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen duen ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuarekin bat etorriz, Foru Dekretu hau aurretiazko kontsulta publikoaren eta jendaurreko informazioaren izapideen pean jarri da.

Era berean, araudi hau prestatzerakoan honako txosten hauek egin dira:

1. Genero eraginaren aurretiazko ebaluazioa.
2. Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren araberako Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioaren txostena.
4. Memoria ekonomiko-administratiboa eta

IV

De conformidad con el Decreto foral 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, el presente Decreto Foral ha sido sometido a los trámites de consulta pública previa y de información pública.

Igualmente, en la elaboración de la presente normativa se han emitido los siguientes informes:

1. Evaluación preliminar del impacto de género.
2. Informe jurídico del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Memoria económico-administrativa y





erregulazio onaren printzipioak.

de principios de buena regulación.

5. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.

5. Informe de control económico.

6. Legezotasunari buruzko txostena.

6. Informe de legalidad.

V

V

Oinarri hauetan aurreikusitako dirulaguntzak estatu-laguntzak dira; izan ere, entitate onuradunek jarduera ekonomiko bat egiten dute, hau da, merkatu jakin batean ondasunak edo zerbitzuak eskaintzea. Hala ere, salbuetsita daude Europako Batzordeari aldezturik jakinarazteko betebeharretik, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuen 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzko Batzordearen 2013ko abenduaren 13ko 2023/2831 (EB) Erregelamenduen arabera.

Las subvenciones previstas en estas bases constituyen ayudas de estado ya que las entidades beneficiarias ejercen una actividad económica, definida ésta como cualquier actividad consistente en ofrecer bienes o servicios en un determinado mercado. No obstante, están exceptuadas de la obligación de notificación previa a la Comisión Europea en virtud del Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas minimis.

VI

VI

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautaketari, Antolaketari eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua xedatzen du foru-diputatuei dagokiela Bizkaiko Foru Aldundiari proposatzea, onar ditzan, bere sailari dagozkion gaiei buruzko foru-dekretuaren proiektuak. Kasu honetan, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru diputatuari dagokio foru dekretuaren proiektu hau proposatzea.

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia determina que compete a los diputados forales y a las diputadas forales proponer a la Diputación Foral de Bizkaia, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su Departamento. Así, en el presente caso corresponde a la diputada foral de





Transportes, Movilidad y Turismo
proponer este proyecto de decreto foral.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1 artikulua dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak onesteko eskumena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari, Foru Dekretu bidez (alde aurreko zerbitzu juridikoaren txostenarekin).

El artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones mediante decreto foral, previo informe del servicio jurídico.

Bestalde, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako 5/2005 Foru Araua garatzeko Dirulaguntzen Erregelamenduaren 41.1 artikulua aukera ematen du oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluari dagokio haiek egintza bakar batean onartzeko eskumena.

Por su parte, el artículo 41.1 del Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria, correspondiendo al Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia la competencia para su aprobación en un solo acto.

Horregatik guztiatik, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta Bizkaiko Foru Aldundiak eztatidatu ondoren, honako hau

Por todo lo anteriormente expuesto, a iniciativa de la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

XEDATZEN DUT

DISPONGO:

Artikulu bakarra. *Dirulaguntzen oinarriak eta deialdi publikoa onartzea.*

Artículo único. *Aprobación de las bases y de la convocatoria pública de subvenciones.*

Onartu egiten dira Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones del





Sailaren dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia, 2024an Bilbao Bizkaia helmugan turismo jasangarria garatzera bideratutako entitate pribatuen proiektuetarako.

Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo para proyectos de entidades privadas destinados al desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia durante el año 2024.

Azken xedapenetatik lehena. *Ahalmenak eskuordetzea.*

Disposición final primera. *Delegación de facultades.*

1. Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio foru dekretu honetan aurreikusitakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan, dirulaguntzen esleipena barne.

1. Se faculta a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo para dictar cuantas disposiciones resulten procedentes en orden al desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente decreto foral, incluida la adjudicación de subvenciones.

2. Era berean, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko edo ixteko, baldin eta gorabehera teknikoren batek eragotzi egiten badu Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan aurreikusitako sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua, edo aurrekontu-zuzkidura agortzen edo handitzen bada.

2. A su vez, se faculta a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo para acordar la ampliación o cierre del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o que se agote o incremente la dotación presupuestaria.

3. Era berean, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena ematen zaio dirulaguntzetarako deialdi berriak irekitzeko, baldin eta aurrekontuko baliabideak agortzen ez badira.

3. Asimismo, se faculta a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo para acordar la apertura de nuevas convocatorias de subvenciones para el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.





Azken xedapenetatik bigarrena. *Indarrean sartzea.*

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.





Bilbao Bizkaia helmugaren garapen turistiko jasangarrira bideratutako entitate pribatuen 2024. urteko proiektuetarako dirulaguntzen deialdi publikoa eta oinarri arautzaileak

Convocatoria pública y bases reguladoras de las subvenciones para proyectos de entidades privadas destinados al desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia durante el año 2024

Aurkibidea:

Índice:

I. TITULUA. Xedapen orokorrak.

TÍTULO I. Disposiciones generales.

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

Base 1. *Objeto de la subvención.*

2. oinarria. *Definizioak.*

Base 2. *Definiciones.*

3. oinarria. *Entitate onuradunak - alderdi orokorrak.*

Base 3. *Entidades beneficiarias - aspectos generales.*

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - alderdi orokorrak.*

Base 4. *Hecho subvencionable - aspectos generales.*

5. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - alderdi orokorrak.*

Base 5. *Gastos subvencionables - aspectos generales.*

6. oinarria. *Aurrekontu-kredituak - alderdi orokorrak.*

Base 6. *Créditos presupuestarios - aspectos generales.*

I. KAPITULUA. 1. Arloa: Turismo-azpiegiturak hobetzea.

CAPÍTULO I. Área 1: Mejora de las infraestructuras turísticas.

7. oinarria. *Entitate onuradunak - 1. arloa.*

Base 7. *Entidades beneficiarias - área 1.*

8. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - 1. arloa.*

Base 8. *Hecho subvencionable - área 1.*

9. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 1. arloa.*

Base 9. *Gastos subvencionables - área 1.*

10. oinarria. *Egikaritze-epea - 1. arloa.*

Base 10. *Plazo de ejecución - área 1.*

11. oinarria. *Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 1. arloa.*

Base 11. *Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 1.*

12. oinarria. *Dokumentazio espezifiko - 1.*

Base 12. *Documentación específica - área 1.*





arloa.

13. oinarria. *Baloraziorako dokumentazioa - 1. arloa.* Base 13. *Documentación para la valoración - área 1.*

14. oinarria. *Balioespen-irizpideak - 1. arloa.* Base 14. *Criterios de valoración - área 1.*

II. KAPITULUA. **2. arloa: Prestakuntza eta sektorearen lehiakortasuna hobetzea.** CAPÍTULO II. **Área 2: Formación y mejora de la competitividad del sector.**

15. oinarria. *Entitate onuradunak - 2. arloa.* Base 15. *Entidades beneficiarias - área 2.*

16. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - 2. arloa.* Base 16. *Hecho subvencionable - área 2.*

17. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 2. arloa.* Base 17. *Gastos subvencionables - área 2.*

18. oinarria. *Egikaritze-epea - 2. arloa.* Base 18. *Plazo de ejecución - área 2.*

19. oinarria. *Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 2. arloa.* Base 19. *Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 2.*

20. oinarria. *Dokumentazio espezifiko - 2. arloa.* Base 20. *Documentación específica - área 2.*

21. oinarria. *Baloraziorako dokumentazioa - 2. arloa.* Base 21. *Documentación para la valoración - área 2.*

22. oinarria. *Balioespen-irizpideak - 2. arloa.* Base 22. *Criterios de valoración - área 2.*

III. KAPITULUA. **3. arloa: Helmuga, produktuak edo jarduera turistikoak sustatzea.** CAPÍTULO III. **Área 3: Promoción del destino, de productos o de actividades turísticas.**

23. oinarria. *Entitate onuradunak - 3. arloa.* Base 23. *Entidades beneficiarias - área 3.*

24. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - 3. arloa.* Base 24. *Hecho subvencionable - área 3.*

25. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 3. arloa.* Base 25. *Gastos subvencionables - área 3.*





26. oinarria. Egikaritze-epea - 3. arloa.	Base 26. Plazo de ejecución - área 3.
27. oinarria. Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 3. arloa.	Base 27. Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 3.
28. oinarria. Dokumentazio espezifikoa - 3. arloa.	Base 28. Documentación específica - área 3.
29. oinarria. Baloraziorako dokumentazioa - 3. arloa.	Base 29. Documentación para la valoración - área 3.
30. oinarria. Balioespen-irizpideak - 3. arloa.	Base 30. Criterios de valoración - área 3.
IV. KAPITULUA. 4. arloa: Landa-ostatuak.	CAPÍTULO IV. Área 4: Alojamientos rurales.
31. oinarria. Entitate onuradunak - 4. arloa.	Base 31. Entidades beneficiarias - área 4.
32. oinarria. Diruz lagundu daitekeen egitatea - 4. arloa.	Base 32. Hecho subvencionable - área 4.
33. oinarria. Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 4. arloa.	Base 33. Gastos subvencionables - área 4.
34. oinarria. Egikaritze-epea - 4. arloa.	Base 34. Plazo de ejecución - área 4.
35. oinarria. Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 4. arloa.	Base 35. Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 4.
36. oinarria. Dokumentazio espezifikoa - 4. arloa.	Base 36. Documentación específica - área 4.
37. oinarria. Baloraziorako dokumentazioa - 4. arloa.	Base 37. Documentación para la valoración - área 4.
38. oinarria. Balioespen-irizpideak - 4. arloa.	Base 38. Criterios de valoración - área 4.
II. TITULUA. Araubide juridikoa.	TÍTULO II. Régimen jurídico.
39. oinarria. Aplikatu beharreko araudia.	Base 39. Normativa aplicable.
40. oinarria. Dirulaguntza emateko prozedura.	Base 40. Procedimiento de concesión.





41. oinarria. *Organo eskudunak.*

Base 41. *Órganos competentes.*

III. TITULUA. Eskabideak eta prozedura.

TÍTULO III. Solicitudes y procedimiento.

42. oinarria. *Dirulaguntza eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea.*

Base 42. *Lugar, forma y plazo de presentación de las solicitudes.*

43. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiri orokorrak.*

Base 43. *Documentación general a presentar con la solicitud.*

44. oinarria. *Eskabidea zuzentzea eta hobetzea.*

Base 44. *Subsanación y mejora de la solicitud.*

45. oinarria. *Ebazpena*

Base 45. *Resolución.*

46. oinarria. *Ez onartzearen ondorioak.*

Base 46. *Efectos de la no aceptación.*

47. oinarria. *Errekurtsoak.*

Base 47. *Recursos.*

48. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

Base 48. *Modificación de la resolución de concesión.*

49. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Base 49. *Pago de la subvención.*

50. oinarria. *Estatuaren laguntzak metatzea.*

Base 50. *Acumulación de ayudas de Estado.*

51. oinarria. *Laguntzen bateragarritasuna.*

Base 51. *Compatibilidad de las ayudas.*

52. oinarria. *Emandako dirulaguntzak argitaratzea.*

Base 52. *Publicación de las subvenciones concedidas.*

53. oinarria. *Onuradunak dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

Base 53. *Difusión de la subvención por la persona beneficiaria.*

IV. TITULUA. Justifikazioa eta kontrola

TÍTULO IV. Justificación y control.

54. oinarria. *Justifikazio-epea.*

Base 54. *Plazo de justificación.*

55. oinarria. *Justifikazioaren dokumentazioa.*

Base 55. *Documentación de la justificación.*

56. oinarria. *Azpikонтратazioaren baldintzak.*

Base 56. *Condiciones de subcontratación.*

57. oinarria. *Pertsona onuradunen beste*

Base 57. *Obligaciones adicionales de las*





betebehar batzuk.

58. oinarria. *Dirulaguntza entitate onuradunaren ekimenez itzultzea.*

59. oinarria. *Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

60. oinarria. *Arau-haustek eta zehapenak.*

V. TITULUA. *Izapidetze elektronikoa eta datu pertsonalen babesa.*

61. oinarria. *Izapidetze elektronikoa.*

62. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

personas beneficiarias.

Base 58. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

Base 59. *Incumplimiento y reintegro.*

Base 60. *Infracciones y sanciones.*

TÍTULO V. *Tramitación electrónica y protección de datos de carácter personal.*

Base 61. *Tramitación electrónica.*

Base 62. *Protección de datos de carácter personal.*

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

Dirulaguntzen deialdi honen helburua da entitate pribatuek 2024an Bilbao Bizkaia helmuga turismo jasangarrira bideratutako proiektuak egin ditzaten laguntzea.

2. oinarria. *Definizioak.*

Oinarri eta deialdi hauen ondorioetarako, honela ulertu behar da:

Turismo-sektoreko enpresa-elkarteak: Turismo-jarduera bat garatzen dutenak, turismo-sektoreko erakundeak biltzen dituztenak eta turismoa sustatzeko edo

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objeto de la subvención.*

Constituye el objeto de esta convocatoria de subvenciones apoyar la realización por parte de entidades privadas de proyectos destinados al desarrollo turístico sostenible del destino Bilbao Bizkaia durante el año 2024.

Base 2. *Definiciones.*

A los efectos de las presentes bases se entenderá por:

Asociaciones empresariales sectoriales turísticas: Aquellas que desarrollan una actividad turística, agrupan a entidades del sector turístico y cuentan con presupuesto





inbertitzeko proiektuak garatzeko aurrekontua dutenak.

para el desarrollo de proyectos de promoción o inversión turística.

Turismo-enpresak: izaera turistikoko jarduera ekonomikoa gauzatzen duten entitate pribatuak, edozein dela ere haien forma juridikoa. Jarduera turistikoa dela ulertuko da bi baldintza hauetakoren bat betetzen dutenean:

Empresa turística: Entidades privadas que, independientemente de su forma jurídica, ejerzan una actividad económica de carácter turístico. Se entenderá que la actividad es turística cuando cumplan con alguna de estas dos condiciones:

1. Entitateak “jarduera estrategikotzat” jotzen den EJSN bat dauka Bilbao Bizkaia helmugarako, zerrenda honen arabera:

1. La entidad dispone de un CNAE considerado como “actividad estratégica” para el destino Bilbao Bizkaia conforme al siguiente listado:

- 1102: Ardoa egitea.
- 4910: Hirien arteko bidaiarien garraioa trenez
- 4931: Hiriko eta hiri inguruko lurreko bidaiarien garraioa
- 4939: Beste ataletan ez dauden lurreko bidaiaren garraio-motak
- 5010: Itsasoko bidaiarien garraioa
- 5030: Bidaiarien garraioa barneko bide nabigarrietatik
- 5110: Aireko bidaiarien garraioa
- 5510: Hotelak eta antzeko ostatuak
- 5520: Ostatu turistikoa eta egonaldi laburreko beste ostatu batzuk
- 5530: Kanpingak eta karabanetarako aparkalekuak

- 1102: Elaboración de vino.
- 4910: Transporte interurbano de pasajeros por ferrocarril.
- 4931: Transporte terrestre urbano y suburbano de pasajeros.
- 4939: Tipos de transporte terrestre de pasajeros N.C.O.P.
- 5010: Transporte marítimo de pasajeros.
- 5030: Transporte de pasajero por vías interiores navegables.
- 5110: Transporte aéreo de pasajeros.
- 5510: Hoteles y alojamientos similares.
- 5520: Alojamientos turísticos y otros alojamientos de corta estancia.
- 5530: Campings y aparcamientos para caravanas.





- | | |
|---|---|
| – 5590: Beste ostatu batzuk | – 5590: Otros alojamientos. |
| – 7911: Bidaia-agentzien jarduerak | – 7911: Actividades de las agencias de viajes. |
| – 7912: Operadore turistikoen jarduerak | – 7912: Actividades de los operadores turísticos. |
| – 7990: Beste erreserba zerbitzu batzuk eta horiekin zerikusia duten jarduerak | – 7990: Otros servicios de reservas y actividades relacionadas con los mismos. |
| – 8230: Konbentzioak eta erakustazokak antolatzea | – 8230: Organización de convenciones y ferias de muestra. |
| – 9102: Museoetako jarduerak | – 9102: Actividades de museos. |
| – 9103: Toki eta eraikin historikoak kudeatzea | – 9103: Gestión de lugares y edificios históricos. |
| – 9104: Lorategi botanikoetako, parke zoologikoetako eta erreserba naturaletako jarduerak | – 9104: Actividades de los jardines botánicos, parques zoológicos y reservas naturales. |
| – 9321: Atrakzio-parkeetako eta parke tematikoetako jarduerak | – 9321: Actividades de los parques de atracciones y los parques temáticos. |
| – 9329: Bestelako aisialdi eta entretenimendu jarduerak. | – 9329: Otras actividades recreativas y de entretenimiento. |

Ostatuen kasuan, Turismoaren uztailaren 28ko 13/2016 Legearen 38.1 artikuluan definitutako ostatu-establezimenduak izango dira erakunde onuradunak.

2. Entitateak aurreko ekitaldiko guztizkoaren % 50etik gorako fakturazioa du, behar bezala egiaztatua, turismoko proiektu/bezeroei dagokienez.

Ekonomia-jardueren sailkapen nazionala (aurrerantzean, EJSN) zenbaki-sistema

En el caso de las empresas turísticas de alojamiento serán entidades beneficiarias los establecimientos de alojamiento definidos en el artículo 38.1 de la Ley 13/2016, de 28 de julio, de Turismo.

2. La entidad tiene una facturación en proyectos/clientes en turismo superior al 50% del total del ejercicio anterior debidamente acreditado.

Clasificación nacional de actividades económicas (en adelante, CNAE) es un





bat da, eta ekoizpen-unitate guztiak garatzen duten jarduera ekonomikoaren arabera taldekatu eta sailkatzea du helburu. EJSN kode hori bakarra da, eta enpresaren jarduera ekonomiko nagusia islatzen du. Gizarte Segurantzaren egoitza elektronikoan ematen da alta.

sistema de numeración que tiene por finalidad agrupar y clasificar todas las unidades productoras según la actividad económica que desarrollan. Este código CNAE es único y refleja la actividad económica principal de la empresa. Se da de alta en la sede electrónica de la Seguridad Social.

Nekazalturismoa: nekazaritza-ustiategi batean integratutako baserria, non nekazariak eta abeltzainek, prezio bidez, ostatu turistikoa ematen duten, jatetxe-zerbitzuarekin edo gabe.

Agroturismo: caserío integrado en una explotación agraria en la que las personas agricultoras y ganaderas prestan, mediante precio, alojamiento turístico, con o sin restauración.

Landetxea: landa-ingurunean dagoen establezimendua da, eta prezio bidez ostatu-zerbitzua eskaintzen du, jatetxe-zerbitzuarekin edo gabe, kokatuta dagoen eremuko arkitektura berezia duen eraikin batean.

Casa rural: establecimiento situado en el medio rural y que ofrece mediante precio un servicio de alojamiento, con o sin restauración, en un edificio de arquitectura característica de la zona en que se ubica.

Landa-apartamentua: landa-ingurunean kokatutako apartamentu turistikoa, eskualdeko edo inguruko arkitektura tradizionalari erantzuten dioten eraikin edo eraikuntzetan.

Apartamento rural: apartamento turístico situado en el medio rural, en edificios o construcciones que respondan a la arquitectura tradicional típica de la comarca o zona.

Baliabide turistikoak: ondasun materialak edo ez-materialak, elementu fisikoak, naturalak, sozialak eta kulturalak, erakarpen eta kontsumo turistikoa sor dezaketenak, bai eta establezimenduen azpiegiturak eta turismora bideratutako zerbitzuak ere.

Recursos turísticos: bienes materiales o inmateriales, elementos físicos, de naturaleza, sociales y culturales que puedan generar atracción y consumo turístico, así como las infraestructuras de los establecimientos y los servicios orientados al turismo.

Turismo-produktua: Turismoaren Mundu Erakundearen (MTE) arabera, turismo-produktu bat elementu materialen eta ez-materialen konbinazio bat da —giza-jarduerak ekoitzi edo aldatutakoa—, hala nola baliabide natural, kultural eta

Producto turístico: según la Organización Mundial del Turismo (OMT), un producto turístico es una combinación de elementos materiales e inmateriales, como los recursos naturales, culturales y antrópicos - producidos o modificados por la actividad





antropikoak, bai eta intereseko elementu espezifiko baten inguruko erakargarri turistikoak, instalazioak, zerbitzuak eta jarduerak ere, zeintzuen bidez esperientzia turistiko integral bat sortzen baita.

Bisita-eskaintza: baliabide turistiko multzo bat da; baliabide horiek, bakarrik edo beste enpresa-zerbitzu batzuekin konbinatuta, aukera ematen diete bisitariei esperientzia turistiko on bat izateko, haien premietara egokitua.

Helmuga turistikoa: Bilbao Bizkaia bisitatzen dutenek aisia- edo negozio-jarduerak egiten dituzten eremua da.

Turismo-fluxuak: Lurraldearen barruko bisitarien korronteak dira. Honako hauek hartzen dira bisitaritzat:

1. Turistak: helmuga turistikoan gaua igarotzen duten pertsonak
2. Txangozaleak: gaua bertan igarotzen ez dutenak.

Turismo irigarria: irisgarritasun-premia bereziak dituzten pertsonen (era batekoak edo bestekoak, hala nola mugikortasuna, ikusmena, entzumena eta kognizioa), modu independentean, berdintasunez eta duintasunez ibiltzeko aukera ematen dien turismo mota, modu unibertsalean diseinatutako produktu, zerbitzu eta turismo-inguruneen eskaintzari esker.

Turismo inklusiboa: pertsona guztiek, beren gaitasunak, generoa, arraza, sexu-orientazioa, maila sozioekonomikoa edo

humana-, así como los atractivos turísticos, las instalaciones, los servicios y las actividades en torno a un elemento específico de interés generando una experiencia turística integral.

La oferta visitable: aquella que está compuesta de recursos turísticos que por sí mismos o en combinación con otros servicios empresariales, permiten el disfrute por parte de las personas visitantes de una experiencia turística satisfactoria y adaptada a sus necesidades.

El destino turístico: es el espacio en el que se desarrollan las actividades de ocio o negocio de quienes visitan Bilbao Bizkaia.

Flujo turístico: las corrientes de personas visitantes dentro del Territorio. Se consideran personas visitantes:

1. Turistas: a las personas que pernoctan en el destino turístico.
2. Excursionistas: a aquellas personas que no pernoctan en el mismo.

Turismo accesible: aquella forma de turismo que permite a las personas con necesidades especiales de acceso (en distintas dimensiones, entre ellas las de movilidad, visión, audición y cognición) funcionar independientemente, con igualdad y dignidad, gracias a una oferta de productos, servicios y entornos de turismo diseñados de manera universal.

Turismo inclusivo: busca garantizar que todas las personas, independientemente de sus capacidades, género, raza, orientación





beste edozein zirkunstantzia espezifiko pertsonal gorabehera, esperientzia turistikoez gozatzeko aukeraberdintasuna izatea bermatzea du helburu.

Teknologia aurreratua: zerbitzu, sare, software eta gailuen multzo bat, helburutzat duena ingurune baten barruan pertsonen bizi-kalitatea hobetzea, eta informazio-sistema interkonektatu eta osagarri batean integratzen dena.

Turismo-informazioko euskarri digitalak: teknologia digitala ezartzea (pantailak, totem interaktiboak edo antzekoak), bisitariei informazioa eta arreta eskaintzeko.

3. oinarria. *Entitate onuradunak - Alderdi orokorrak.*

1. Entitate eskatzaileek honako baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntzaren onuradun izateko:

a) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea, eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak ere bai.

b) Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12.2 artikuluan ezarritako egoeretakoa batean ere ez gotea.

c) Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide orokorra arautzen

sexual, nivel socioeconómico o cualquier otra circunstancia específica personal, tengan igualdad de oportunidades para disfrutar de las experiencias turísticas.

Tecnología avanzada: el conjunto de servicios, redes, software y dispositivos que tienen como fin la mejora de la calidad de vida de las personas dentro de un entorno, y que se integran a un sistema de información interconectado y complementario.

Soportes digitales de información turística: la implantación de tecnología digital (pantallas, tótems interactivos, o similares) capaz de ofrecer información y atención a las personas visitantes.

Base 3. *Entidades beneficiarias - aspectos generales.*

1. Las entidades solicitantes deberán cumplir los siguientes requisitos para obtener la condición de entidad beneficiaria de la subvención:

a) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones.

b) No encontrarse incurso en ninguna de las circunstancias que establecen el artículo 12.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

c) Realizar la actividad que fundamente su otorgamiento, de conformidad con el





duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 10.1 artikuluekin bat etorri, dirulaguntza ematea arrazoitzen duen jarduera egitea, onuradun izateko baldintzak betetzen ez dituzten edo hirugarrenen artean ondasunak eta zerbitzuak hornitzeko bitartekari hutsak diren beste erakunde batzuen pantaila-erakundeak onartu gabe, azpikontratazioari buruzko oinarrian ezarritakoari kalterik egin gabe. Ildo horretan, eta berariaz, ez da onartuko erakunde onuradunak emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, zati batean edo osorik, beste erakunde publiko edo pribatu batzuen jarduerak diruz lagundu, lagundu edo babesteko erabiltzea.

2. Oinarri honetan zerrendatzen diren baldintzak kasu guztietan bete beharko dira eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunerako, eta eutsi egin beharko zaie dirulaguntza eman edo ez emateko ebazpenaren eta ordainketaren unean eta proiektua gauzatzen amaitu arte.

3. Ezingo dira deialdian parte hartu, ezta onuradun izan ere:

a) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan adierazitako egoeraren batean dauden entitate publiko edo pribatuak:

1º Berdintasunerako eta sexuagatiko bereizkeriarik ezerako eskubidea urratzeagatik administrazio-bidean, lanaren arloan edo zigor-bidean zehapen irmoa jaso dutenak.

2º Xedeak edo helburuak, onartzeko edo

artículo 10.1 de Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, sin que sean admisibles las entidades pantalla de otras que no cumplan los requisitos para ser beneficiarias o sean meras intermediarias de suministro de bienes y servicios entre terceros, todo ello sin perjuicio de lo establecido en la base relativa a la subcontratación. En este sentido, y de manera específica, no se admitirá que la entidad beneficiaria dedique, parcial o totalmente, el importe de la subvención otorgada a subvencionar, ayudar o patrocinar actividades de otras entidades públicas o privadas.

2. Los requisitos que se relacionan en esta base deberán cumplirse en todos los casos a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, mantenerse en el momento de la concesión y el pago y hasta la finalización de la ejecución del proyecto.

3. No podrán concurrir a la convocatoria, ni resultar beneficiarias:

a) Las entidades públicas o privadas, que están en alguna de las situaciones indicadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres:

1º Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.

2º Cuyos fines u objetivos, sistema de





sartzeko sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduna, antolaketa edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasun-printzipioaren aurkakoak badira.

3º Martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartutako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bateginean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo foru arau honetan ezarritako betebeharrak ez betetzea. Era berean, ezingo dira diruz lagundu sexuagatik diskriminatzen duten jarduerak edo ekintzak.

b) Era berean, ezin izango da dirulaguntzarik eman martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartutako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bateginaren 23.2 artikuluan adierazitako jardueretarako.

c) Oso larritzat kalifikatutako arau-hausteren batengatik administrazio-ebazpen irmoz zehatutako entitate publiko edo pribatuak, tratu-berdintasunerako eta diskriminaziorik ezerako uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluan aurreikusitako moduan eta epeetan.

4. Kanpoan geratuko dira:

a) Aholkulariak eta turismoko

admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

3º Que incumplan las obligaciones establecidas en el Texto Refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, aprobado por Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la presente norma foral. Asimismo, no se podrán subvencionar las actividades o acciones que discriminan por razón de sexo.

b) Tampoco se podrán conceder subvenciones a ninguna actividad de las indicadas en el artículo 23.2 del Texto Refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, aprobado por Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo.

c) Las entidades públicas o privadas sancionadas por resolución administrativa firme por alguna de las infracciones calificadas como muy graves, en los términos y plazos previstos en el Título IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.

4. Quedarán excluidos:

a) Los consultores y las empresas de





aholkularitza-enpresak.

asesoría turística.

b) Publizitate-enpresak.

b) Las empresas de publicidad.

c) Hizkuntza-ikastegiak; prestakuntza-zentroak; atzerrian ikasturte, kirol-egonaldi nahiz ikasketak antolatzen dituztenak, edo itzulpen- nahiz interpretazio-enpresak.

c) Las academias de idiomas, los centros de formación y los organizadores de cursos escolares, estancias deportivas o estudios en el extranjero, y las empresas de traducción o interpretación.

d) Jolas-zentroak, joko, aisialdi eta ikuskizun zentroak

d) Los centros recreativos, de juego, ocio y espectáculos.

e) Gertakari pribatu ez-turistikoen antolatzaileak.

e) Los organizadores de acontecimientos privados no turísticos.

f) Gimnasioak, kirol-eskolak eta materiala alokatzeko enpresak.

f) Los gimnasios, las escuelas deportivas y las empresas de alquiler de material deportivo.

g) Kirol-federazioak, kirol-klubak eta kirol-elkarteak, jarduerok gauzatzen badituzte ere.

g) Federaciones, clubes y agrupaciones deportivas, aunque desarrollen estas actividades turísticas.

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - Alderdi orokorrak.*

Base 4. *Hecho subvencionable - aspectos generales.*

1. Ez dira dirulaguntza jaso dezaketen egitateak izango diskriminazioa eragiten dutenak sexua dela-eta edo martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu zuen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bateginaren 3.1 artikuluan jasotako askotariko diskriminazio faktoreak direla-eta.

1. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el art. 3.1 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo.

2. Halaber, ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango beste edozein jarduera, tratu berdintasunari eta diskriminaziorik ezari erasotzen badio, edo haiek sustatzen baditu, edo 15/2022

2. Tampoco tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad que atente, aliente o tolere prácticas calificadas como infracciones establecidas en el Título IV de la Ley 15/2022 de, 12 de





Legearen IV. tituluan arau-hauste gisa kalifikatutako praktikak gerta daitezzen uzten badu.

5. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - Alderdi orokorrak.*

1. Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira zalantzarik gabe proiektuaren izaerari eta garapen normalari erantzuten dioten eta epearen barruan egin diren beharrezko gastuak, betiere indarreko arautegiaren arabera behar bezala justifikatu badira.

2. Dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 29.2 artikularen arabera, egindako gastutzat hartuko da oinarri hauetan zehaztutako justifikazio-aldia amaitu aurretik benetan ordaindu dena.

3. Instrukzio-organoak uste badu gastuen aurrekontua gehiegizkoa dela antzeko gastuen merkatuko batez besteko kostuen aldean, dirulaguntzaren oinarria murriztu ahal izango du gastu-kopurua egoki eta proportzionalaren heinean.

4. Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) diruz laguntzeko moduko gastua izango da entitate onuradunak benetan ordaindu badu eta ezin badu berreskuratu edo konpentsatu.

5. Honako hauek, besteak beste, ez dira dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat joko:

a) Merkataritza-eragiketetan egindako

julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.

Base 5. *Gastos subvencionables - aspectos generales.*

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y de manera indubitada respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto.

2. De conformidad con el artículo 29.2 de la Norma Foral de Subvenciones, se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación determinado en estas bases.

3. Si el órgano instructor considerase que el presupuesto de gasto es excesivo en comparación con el coste medio de mercado de gastos de análoga naturaleza, podrá reducir la base subvencionable en la cuantía correspondiente a lo que se considera un gasto ajustado y proporcionado.

4. El Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) será gasto subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo haya abonado efectivamente y no lo pueda recuperar o compensar.

5. No se considerarán gastos subvencionables, entre otros:

a) Los gastos en los que hayan incurrido en





gastuak, baldin aplikatu beharreko araudi sektorialean aurreikusitako ordainketa-epeak bete gabe ordaindu badira, edo, araudi sektorial hori ezean, baldin merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean ezarritako epeak bete gabe ordaindu badira.

sus operaciones comerciales que se hayan abonado incumpliendo los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

b) Langile propioen gastuak.

b) Los gastos de personal propio.

c) Zergak eta tasak, oinarri honetako 4. epigrafean BEZari buruz xedatutakoa izan ezik.

c) Los impuestos y tasas, salvo lo dispuesto sobre el IVA en el epígrafe 4 de esta misma base.

d) Erakundearen, webgunearen edo sare sozialen mantentze-lanen aldizkako gastuak.

d) Los gastos periódicos de mantenimiento, tanto de la entidad como de la página web o redes sociales.

e) Entitate onuradunaren gastu arruntak (bulegoko materiala, hornidurak, komunikazioak, aholkularitza...).

e) Los gastos corrientes de la entidad beneficiaria (material de oficina, suministros, comunicaciones, asesoría...).

f) Sariak (diru-zuzkidura, garaikurrak eta dominak) eta edozein motatako opariak.

f) Los premios (dotación económica, trofeos y medallas) y obsequios de cualquier tipo.

g) Gonbidapen, bazkari edo antzekoetako gastuak, salbu diruz lagundutako jarduera egiteko beharrezko gastutzat behar bezala justifikatuta daudenak.

g) Los gastos en invitaciones, almuerzos o similares salvo que estén debidamente justificados como un gasto necesario para la realización de la actividad subvencionada.

h) Merchandisinga.

h) Merchandising.

i) 100 eurotik beherako gastuak.

i) Los gastos inferiores a 100 euros.

6. Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legean ezarritako zenbatekoak gainditzen dituenean, dekretu honen oinarrian azpikontratazio-baldintzei buruz

6. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público, se atenderá a lo establecido en la base del presente decreto relativa a las





ezarritakoa beteko da.

condiciones de subcontratación.

6. oinarria. Aurrekontu kredituak.

Base 6. Créditos presupuestarios.

1. Deialdi honetan eman daitezkeen laguntzak eta onurak, guztira 225.000 euro, jarraian zerrendatuko diren aurrekontu-partiden kontura ordainduko dira, zenbateko estimatu hauetan xehakatura eta haien muga partida bakoitzean ezarritako guztizko kopurua delarik:

1. Las ayudas que puedan otorgarse en la presente convocatoria, por un importe total de 225.000 euros, se efectuarán con cargo a las partidas presupuestarias que se relacionan a continuación, desglosadas en las siguientes cantidades estimadas, teniendo como límite la cantidad total establecida en las diferentes partidas:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2024	0606/G/432110/44300 /2009/0012	100.000
2024	0606/G/432110/45100 /2009/0012	70.000
2024	0606/G/432110/74300 /2009/0012	25.000
2024	0606/G/432110/75100 /2009/0012	30.000

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2024	0606/G/432110/44300 /2009/0012	100.000
2024	0606/G/432110/45100 /2009/0012	70.000
2024	0606/G/432110/74300 /2009/0012	25.000
2024	0606/G/432110/75100 /2009/0012	30.000

2. Aurrekontu-partidei esleitutako kopuruak gutxi gorabeherakoak dira. Era askotakoak izanik entitate onuradunen izaera juridikoa, eta onartzen diren eskabideen arabera, aurrekontu-partidei esleitutako baliabide ekonomikoak partiden eta arloen artean berregokitu ahal izango dira, gastua aldatzeko espedienteen bidez, eta ez da nahitaezkoa izango foru-dekretu hau aldatzea, baldin eta partiden zenbateko osoak ez badu gaintzen dekretu honetan ezarritako zenbateko osoa. Dirulaguntza ematen duen organoak argitaratuko du behin betiko banaketa dirulaguntza emateko ebazpenaren aurretik. Publizitate horrek

2. Las cantidades asignadas a las diferentes partidas presupuestarias tienen un carácter estimativo. En función de las solicitudes que resulten aprobadas, dada la diferente naturaleza jurídica de las entidades beneficiarias, los recursos económicos asignados a las partidas presupuestarias podrán readecuarse entre las partidas y áreas, mediante el o los oportunos expedientes de modificación de gasto, sin que sea obligatorio modificar este decreto foral, siempre que la cuantía total de las partidas no supere el importe total establecido en el mismo. El órgano concedente deberá publicar la distribución definitiva con carácter previo a la





ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

3. Baliabide ekonomikoak arloen artean berregokituz gero, lehenengo eta behin 1. arloko proiektuetara bideratuko dira, puntuazio-ordenaren arabera, baldin eta, beharrezko gutxieneko puntuazioa lortuta, kreditu ezagatik dirulaguntzarik jaso ez badute. Eta oraindik ere kreditu erabilgarririk izanez gero, gainerako arloetako proiektuen puntuazio-ordenaren arabera banatuko da, baldin eta, beharrezko gutxieneko puntuazioa lortuta, krediturik ez izateagatik dirulaguntzarik jaso ez badute. Era berean, aurreikusitako aurrekontu-partidei beste edozein zenbateko gehigarri banatzeko ere berdin jokatu da.

4. Deialdian agertzen den gehieneko zenbatekoa estimazio bat da; beraz, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduaren 41.2 artikuluan ezarritakoa aplikatuz, aukeran izango da aurrekontu-kredituak aldatzea eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen, Gobernu Kontseiluak onartutako foru-dekretu bidez, aurreikusitako laguntzen guztizko zenbatekoa kontuan hartuta; hala badagokio, eskabideak aurkezteko epea luzatu beharko da.

5. Dirulaguntzen Erregelamenduaren 43. artikuluan ezarritakoaren babesean, aurrekontu-zuzkiduraren zenbateko osoa

resolución de concesión, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

3. En el supuesto de readecuación de los recursos económicos entre áreas, estos se destinarán en primer lugar a los proyectos del área 1, por orden de puntuación, siempre que, habiendo alcanzado la puntuación mínima necesaria, no hayan sido subvencionados por falta de crédito. En caso de que siga existiendo crédito disponible, se repartirá por orden de puntuación de los proyectos del resto de áreas que, habiendo alcanzado la puntuación mínima necesaria, no han sido subvencionados por falta de crédito. De igual manera se procederá para la distribución de cualquier cuantía adicional a las partidas presupuestarias previstas.

4. La cuantía total máxima que figura en la convocatoria tiene carácter estimado, por lo que en aplicación de lo establecido en el artículo 41.2 del Reglamento de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que finalice el plazo de presentación de solicitudes, mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas; debiéndose, en su caso, ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

5. Al amparo de lo establecido en el artículo 43 del Reglamento de Subvenciones, la cuantía total de la dotación presupuestaria





150.000 euroko zenbateko gehigarri batean handitu ahal izango da gehienez:

a) Edo zenbateko gehigarria badago, lehenagoko deialdiak aurreikusitakoa baino zenbateko txikiagoarekin ebatzi izanaren ondorioz.

b) Edo lehenagoko deialdien ondoriozko betebeharrak aitortu edo likidaturik, emandako dirulaguntzarena baino zenbateko txikiagoarekin aitortu edo likidatu badira.

c) Edo aurrekontu-aldaketen ondorioz kreditu erabilgarriak handitzen direnean.

Zenbateko gehigarriaren eragingarria izango bada, kreditu baliagarria badelako deklarazioa egin beharko da; deklarazioa, bestalde, dirulaguntza eman edo ez ebatzi aurretik egin beharko da. Handitze hori organo emaileak baimenduko du, eta kreditu baliagarria badelako deklarazioa argitaratu beharko du dirulaguntza emateko ebazpenaren aurretik. Gainera, publizitateak ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

6. Deialdiko eskabide guztiak ebatzirik ez bada ahitzen gehienezko aurrekontu-muga, gastu-baimenaren baliogabetzea izapidetuko da soberako zenbatekoagatik, Foru Dekretu hau aldatu beharrik gabe.

podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 150.000 euros en la convocatoria:

a) Bien cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas.

b) Bien cuando se hayan reconocido o liquidado obligaciones derivadas de convocatorias anteriores por importe inferior a la subvención concedida.

c) Bien cuando exista un aumento de los créditos disponibles derivado de modificaciones presupuestarias.

La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha ampliación será autorizada por el órgano concedente que deberá publicar la declaración de créditos disponibles, con carácter previo a la resolución de concesión, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

6. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin necesidad de modificar este Decreto Foral.





I. KAPITULUA

1. arloa: Turismo-azpiegiturak hobetzea

7. oinarria. *Entitate onuradunak – 1. arloa.*

Arlo honetan aurreikusitako dirulaguntzen onuradun izan daitezke:

a) Egoitza soziala eta fiskala Bizkaiko Lurralde Historikoan duten turismo-enpresak.

b) Baldintza hauetako bat betetzen duten turismo-sektoreko enpresa-elkartek:

1. Sozietate- eta zerga-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

2. Euskal Autonomia Erkidegoan kokatuta egotea, baina Bizkaiko Lurralde Historikoaz kanpo, baldin eta egiaztatzen badute badituztela langileak elkarteko kide izanik Bizkaiko Lurralde Historikoan produkzio-zentroak dauzkatenak; halako kasuetan, Bizkaian eta Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako tokietan era horretako zenbat langile dauzkaten adierazi beharko dute.

8. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea – 1. arloa.*

1. Honako eremu hauetan turismo-azpiegiturak hobetzeko edo egokitze egiten den inbertsioa hartuko da diruz laguntzeko moduko egitatetzat:

CAPÍTULO I

Área 1: Mejora de las infraestructuras turísticas

Base 7. *Entidades beneficiarias – área 1.*

Podrán acceder a la condición de entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas en esta área:

a) Las empresas turísticas con domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia

b) Las asociaciones empresariales sectoriales turísticas que cumplan con una de las siguientes condiciones:

1. Tengan el domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Estén radicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, pero fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, y acrediten que disponen de personal asociado con centros productivos en el Territorio Histórico de Bizkaia indicando su número tanto en Bizkaia como en el resto de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Base 8. *Hecho subvencionable – área 1.*

1. Tendrá la consideración de hecho subvencionable la inversión para la mejora o adecuación de las infraestructuras turísticas y para el desarrollo de la oferta turística en los siguientes ámbitos:





a) Jasangarritasuna: sortutako hondakinak murriztea, energia-eraginkortasuna handitzea, ingurumen-inpaktua murriztea, ekonomia zirkularreko ekimenak, besteak beste.

b) Irisgarritasuna: oztopo fisiko, sozial eta emozionalak ezabatuz turismo inklusiboa bultzatzeko proiektuak.

c) Bizkaian turismo-eskaintza hobetzen lagunduko duten esperientzia turistikoak, eskaintza bisitagarriak, zerbitzuak edo turismo-produktuen garapena sortzea, balio erantsi handiagoa emanez.

d) Digitalizazioa. Turismo-zerbitzuen berrikuntza, soluzio teknologikoen bidez.

a) Sostenibilidad: reducción de residuos generados, incremento de la eficiencia energética, reducción del impacto ambiental, iniciativas de economía circular, entre otros.

b) Accesibilidad: proyectos para impulsar el turismo inclusivo mediante la eliminación de barreras físicas, sociales y emocionales.

c) Creación de experiencias turísticas, ofertas visitables, servicios o desarrollo de productos turísticos que contribuyan a mejorar la oferta turística en Bizkaia dotándola de un mayor valor añadido.

d) Digitalización. Innovación de los servicios turísticos mediante soluciones tecnológicas.

Webgunea sortu, garatu eta nabarmen hobetzen bada, entitate onuradunak banner bat ezarri beharko du bere webgunean, eta Visitbiscay-rekin lotu.

En el caso de creación, desarrollos y mejoras sustanciales de la web, la entidad beneficiaria deberá también establecer en su página web un banner que vincule a visitbiscay.

2. Ez dira diruz laguntzeko moduko egitatetzat hartuko aurretik diruz lagundutako ezaugarri bereko beste proiektu batzuen jarraipen hutsa diren eta finantzaketa handiagoa lortzeko nahita zatitu diren proiektuetan jasotakoak.

2. No se considerarán hechos subvencionables los incluidos en proyectos que constituyan una mera continuación de otros de iguales características anteriormente subvencionados y que hubieran sido fraccionados deliberadamente para obtener una mayor financiación.

9. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 1. arloa.*

Base 9. *Gastos subvencionables - área 1.*

1. Diruz lagundu daitezkeen gastuek baldintza hauek bete behar dituzten: indarreko araudian ezarritakoaren arabera eta modu egokian justifikaturik,

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en





epe barruan eginak behar dute izan, eta beharrezkoak, eta, zalantzarik gabe, proiektuaren garapen normalaren eta izaeraren araberakoak izan.

2. Azpiegituretan inbertitzeko azterlan edo proiektu tekniko baten kostuak diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, baldin eta, ondoren, proiektatutako jarduera gauzatze-aldiaren barruan egiten bada.

3. Era berean, diruz lagunduko dira turismo-digitalizazioko soluzio teknologikoak ezartzeko gastuak, hala nola web-orria sortzea, garatzea eta nabarmen hobetzea, mugikorretarako turismo-jardueren aplikazioak garatzea, teknologia aurreratuko multimedia-inguruneak errealitate birtual gisa, errealitate areagotua edo murgiltzailea, hologramak, turismo-baliabideak eta -produktuak ezagutzera eta goatzera bideratutako gamifikazio-programak; turismo-eskaintza eta -esperientzia hobetzera bideratutako beste elementu teknologiko batzuk, turismo-informazioko euskarri digitalak, besteak beste.

4. *“Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - Alderdi orokorrak”* oinarrian diruz lagundu ezin diren gastuez gain, ez dira diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko, besteak beste, web-orria, aplikazioak, plataformak, sare sozialak edo lehendik dauden beste sistema batzuk mantentzeko aldizkako gastuak.

5. Euskal Autonomia Erkidegoko turismoko enpresa-elkarte sektorialen kasuan, diruz lagundu daitezkeen gastua Bizkaiko Lurralde Historikoan egindako

plazo, sean necesarios y de manera indubitada respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto.

2. Los costes de un estudio o proyecto técnico de inversión en infraestructuras se considerarán gasto subvencionable siempre que posteriormente la actividad proyectada se realice dentro del período de ejecución.

3. Asimismo, se considerarán subvencionables los gastos de implantación de soluciones tecnológicas de digitalización turística como la creación, desarrollo y mejoras sustanciales de la página web; el desarrollo de aplicaciones de actividades turísticas para móviles, entornos multimedia de tecnología avanzada como realidad virtual, realidad aumentada o inmersiva, hologramas, programas de gamificación orientados al conocimiento y disfrute de los recursos y productos turísticos; otros elementos tecnológicos dirigidos a mejorar la oferta y experiencia turística, entre otros, soportes digitales de información turística.

4. Además de los gastos considerados no subvencionables en la base *“Gastos subvencionables - aspectos generales”*, no se considerarán gastos subvencionables, entre otros, los gastos periódicos de mantenimiento de la página web, aplicaciones, plataformas, redes sociales u otros sistemas ya existentes.

5. En el caso de Asociaciones empresariales sectoriales turísticas de la Comunidad Autónoma Vasca, el gasto subvencionable se determinará en función de la inversión





inbertsioaren arabera zehaztuko da.

realizada en el Territorio Histórico de Bizkaia.

10. oinarria. *Egikaritze-epea - 1. arloa.*

Base 10. *Plazo de ejecución - área 1.*

Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2024ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra arteko epe luzaezinean hasi eta amaitu beharko dira. Justifikatutako arrazoi batengatik proiektuak ezin badira amaitu 2024ko abenduaren 31rako, eta arrazoiak emanek jakinarazten bada eta egoera hori egiaztatzen bada, 2025eko martxoaren 31ra arte luzatu ahal izango dira, betiere jarduketak 2024an hasi badira.

Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse y finalizarse en el plazo improrrogable comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024. Si los proyectos no pueden ser finalizados a 31 de diciembre de 2024 por causa justificada, si se comunica motivadamente y se acredita dicha circunstancia, podrán extenderse hasta el 31 de marzo de 2025, siempre que las actuaciones se hubieran iniciado durante 2024.

11. oinarria. *Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 1. arloa.*

Base 11. *Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 1.*

1. Arlo honetan eman daitezkeen laguntzak, guztira 55.000 euro, jarraian zerrendatzen diren aurrekontu-partiden kargura emango dira, kopuru zenbatetsi hauen arabera xehakatuak:

1. Las ayudas que puedan otorgarse en esta área, por un importe total de 55.000 euros, se efectuarán con cargo a las partidas presupuestarias, que se relacionan a continuación, desglosadas en las siguientes cantidades estimadas:

Proiektu zk.: 2009/0012		
Partida	Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
0606/G/432110/74300/2009/0012	2024	25.000
0606/G/432110/75100/2009/0012	2024	30.000

Proyecto 2009/0012		
Partida presupuestaria	Ejercicio	Importe (€)
0606/G/432110/74300/2009/0012	2024	25.000
0606/G/432110/75100/2009/0012	2024	30.000

2. Diruz lagundu daitezkeen egitateek diruz lagundu daitezkeen gastuaren % 30eko laguntza izango dute gehienez, eta

2. Los hechos subvencionables tendrán una ayuda máxima del 30% del gasto subvencionable y no será en ningún caso





ez da inola ere izango 20.000 eurotik gorakoa. superior a 20.000 euros.

12. oinarria. *Dokumentazio espezifiko* - 1. arloa. Base 12. *Documentación específica* - área 1.

Erakunde eskatzaileak honako hauek aurkeztu beharko ditu: La entidad solicitante deberá aportar:

a) EAEko turismo-sektoreko enpresa-elkarteek egiaztatu beharko dute zenbat pertsona dauzkaten elkarteko kide izanik Bizkaiko Lurralde Historikoan eta EAEko gainerako lurraldeetan produkzio-zentroak dauzkatenak, eta egiaztagiriak aurkeztu.

a) En el caso de asociaciones empresariales sectoriales turísticas de la CAPV: documentación acreditativa del número de personas asociadas con centros productivos en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el resto de la CAPV.

b) Turismo-enpresen kasuan: Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak emandako kotizazio-kontuaren kode baten egoera-txostena, 2. oinarrian adierazitakoen EJSNren egiaztagiri gisa, edo, halakorik ezean, turismo-proiektuetan/-bezeroetan aurreko ekitaldiko guztizkoaren % 50etik gorako fakturazioaren egiaztagiria.

b) En el caso de empresas turísticas, Informe de situación de un código de cuenta de cotización expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social acreditativo del CNAE de los indicados en la base 2 o, en su defecto, una facturación en proyectos/clientes en turismo superior al 50% del total del ejercicio anterior.

13. oinarria. *Baloraziorako dokumentazio* - 1. arloa. Base 13. *Documentación para la valoración* - área 1.

1. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazio orokorraren oinarrian eskatzen den dokumentazioaz gain, balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko egokitzen jotzen dituen agiriak eta datuak aurkeztuko ditu entitateak eskabideak aurkezteko epean. Epe horretan behar den informazioa ematen ez bada, ez da ebaluatuko dagokion balorazio-irizpidea.

1. Además de la documentación exigida en la base de documentación general a presentar con la solicitud, durante el plazo de presentación de solicitudes, la entidad presentará la documentación y aportará los datos que estime oportunos para optar a la puntuación señalada en los criterios de valoración. Si durante ese plazo no proporcionase la información precisa, no se evaluará el criterio de valoración correspondiente.





2. Zehazki, balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko beharrezkoa den informazioa honako hau izango da:

a) Jasangarritasun-proiektuetan —hala nola hondakinak edo ingurumen-inpaktua murrizteko proiektuak— lortutako murrizketaren azterketa eta kuantifikazioa. Energia-eraginkortasuna handitzen bada, analisi kuantifikatu bera egingo da.

b) Aurkeztutako proiektuarekin lortutako irisgarritasuna aztertzea eta zehaztea.

c) Sortutako esperientzia berriei, garatutako produktuei eta, bi kasuetan, haien proiektzio turistikoen eta bideragarritasunaren estimazioari buruzko informazio xehatua.

d) Deialdian azaldutako proiektuarekin lortu nahi den digitalizazio-maila azaltzea, aztertzea eta zehaztea. Webgunearen garapen eta hobekuntza nabarmenen kasuan, alderatzea bat aurkeztea.

e) Proiektuaren osotasunaren justifikazioa.

f) Basquetourreko Turismo Etikaren Erregistroan izena eman izanaren egiaztatzea edo Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesua hasi izanaren egiaztatzea.

g) Entitateak aplikatzen dituen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta bizitza pertsonala, familia eta lana uztartzeko politikei edo

2. En concreto, la información necesaria para poder obtener la puntuación señalada en los criterios de valoración será la siguiente:

a) En proyectos de sostenibilidad como reducción de residuos o de impacto ambiental, análisis y cuantificación de la reducción conseguida. En el caso de incremento de eficiencia energética mismo análisis cuantificado.

b) Estudio y especificación de la accesibilidad conseguida con el proyecto presentado.

c) Información pormenorizada de las nuevas experiencias creadas, de los productos desarrollados y, en ambos casos, la estimación de su proyección turística y viabilidad.

d) Explicación, análisis y determinación del grado de digitalización buscado con el proyecto expuesto en la convocatoria. En el caso de desarrollos y mejoras sustanciales de la web establecer comparativa.

e) Justificación de la integralidad del proyecto.

f) Justificante de inscripción en el Registro de Ética Turística de Basquetour o documentación acreditativa de haber iniciado el proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi.

g) Documentación sobre las políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres y a la conciliación entre la vida personal, familiar y laboral (medidas





jarduerei buruzko dokumentazioa (lan-malgutasuneko neurriak, berdintasun-plana...).

de flexibilidad laboral, plan de igualdad...) que aplica la entidad.

14. oinarria. *Balioespen-irizpideak - 1. arloa.*

Base 14. *Criterios de valoración - área 1.*

Diruz lagundu daitekeen jarduerak 10 puntu lortu beharko ditu gutxienez, eta 50 puntu lortu ahal izango ditu gehienez, honako balorazio-irizpide hauen arabera:

La actividad subvencionable deberá obtener una puntuación mínima de 10 puntos y podrá alcanzar la puntuación máxima de 50 según los siguientes criterios de valoración:

1. Proiektuak arlo honetarako definitutako egitate diruz lagundu daitezkeenetako batean baino gehiagotan (jasangarritasuna, irisgarritasuna, esperientzia turistiko berriak, digitalizazioa) eragina badu, entitate onuradunak zehaztu beharko du zeinek duen pisurik handiena, eta, atal honetan, a), b), c) edo d) epigrafeetan ezarritako puntuak baino ez ditu izango hautatzeko:

1. En caso de que el proyecto impacte en más de uno de los hechos subvencionables definidos para esta área (sostenibilidad, accesibilidad, experiencias turísticas, digitalización), la entidad beneficiaria deberá determinar cuál de ellos tiene más peso y optará en este apartado sólo a los puntos establecidos en el epígrafe a), b), c) o d) que elija:

a) Jasangarritasuna:

a) Sostenibilidad:

1º Proiektuak hondakinen kudeaketa eraginkorra aurreikusten du, sortutako hondakinak murriztu edo birziklatzen ditu (10 puntura arte)

1º El proyecto contempla una gestión eficiente de residuos, reduce o recicla los residuos generados (hasta 10 puntos)

2º Inbertsioak energia-eraginkortasuna handitzea lortzen du, energia berriztagarriak erabiliz eta kontsumoak murriztuz (10 puntura arte).

2º La inversión consigue un incremento de la eficiencia energética a través del empleo de energías renovables y reducción de consumos (hasta 10 puntos)

3º Proiektuak ingurumen-inpaktua murriztea lortzen du (xede masifikatuak saihestuz, garraiobide kolektiboak erabiliz), edo natura- eta kultura-baliabideak defendatzea, natura-eremuak babestuz, biodibertsitatea sustatuz edo tokiko kultura-ondarea zainduz (gehienez

3º El proyecto consigue una reducción del impacto ambiental (evitando destinos masificados, utilizando medios de transporte colectivos) o una defensa de los recursos naturales y culturales protegiendo áreas naturales, promoviendo la biodiversidad o preservando el patrimonio





10 puntu).

4º Dauden materialak eta produktuak ahalik eta denbora luzeenean konpartitzea, alokatzea, berrerabiltzea, konpontzea, berritzea eta birziklatzea eskatzen duen ekoizpen- eta kontsumo-eredua implementatzen duten ekonomia zirkularreko ekimenak (gehienez 10 puntu)

b) Irigarritasuna:

1º Pertsona hauek bisitak egitea eta esperientziak izatea ahalbidetzen du:

- Mugikortasun murriztua dutenak (6 puntu)

- Zentzumen-desgaitasuna dutenak (6 puntu)

- Desgaitasun kognitiboa edo intelektualak dutenak (6 puntu)

- Beste edozein desgaitasun motarekin (6 puntu)

2º Proiektuak irigarritasunari buruzko informazio xehatua jasotzen du: nola iritsi, helmugan nola mugitu, zer zerbitzu eta instalazio eskaintzen diren, egonaldian zehar laguntasunik eskaintzen den, tokiko ingurunea. Helmugan eskuragarri dagoen informazioa biltzea bisita eta egonaldi turistikoak planifikatzeko (gehienez 8 puntu)

3º Desgaitasuna duten pertsonentzat erreserbatutako aparkalekuetan inbertitzea (gehienez 8 puntu)

cultural local (hasta 10 puntos)

4º Iniciativas de economía circular que implementen el modelo de producción y consumo que implica compartir, arrendar, reutilizar, reparar, renovar y reciclar los materiales y productos existentes durante el mayor tiempo posible (hasta 10 puntos)

b) Accesibilidad:

1º Permite la visita/experiencia de personas

- Con movilidad reducida (6 puntos)

- Con discapacidad sensorial (6 puntos)

- Con discapacidad cognitiva o intelectual (6 puntos)

- Con cualquier otro tipo de discapacidad (6 puntos)

2º El proyecto incorpora información pormenorizada de accesibilidad acerca de cómo llegar, cómo desplazarse en el destino, de los servicios e instalaciones existentes, asistencia durante la estancia, del entorno local. Recopilación de información accesible en el destino para la planificación de visitas y estancias turísticas (hasta 8 puntos)

3º Inversión en plazas de aparcamiento reservadas para personas con discapacidad (hasta 8 puntos)





c) Turismo-esperientziak sortzea:

1º Esperientzia inklusiboa edo irigarria da, eta turismo-esperientzia hobetzen du (gehienez 17 puntu)

2º Esperientzia, eskaintza edo produktua urteko hilabete guztietan dago eskuragarri (gehienez 9 puntu)

3º Esperientzia turistikoa bat dator 2030 Estrategiaren produktu batekin (gehienez 9 puntu)

4º Badago modua esperientziara, eskaintzara, garraio publikoan edo komunitarioan iristeko (gehienez 5 puntu)

d) Digitalizazioa:

1º Soluzio teknologikoak inplementatzea, hala nola turismo-jardueretara bideratutako gailu mugikorretarako webguneen eta aplikazioen garapen edo funtzionalitate berriak, ezagutzara bideratutako gamifikazio-programak (gehienez 10 puntu)

2º Murgiltze-teknologian multimedia-inguruneak txertatzea, hala nola errealitate areagotua, errealitate birtuala, hologramak, etab. (gehienez 10 puntu)

3º Digitalizazio-jarduerak bisita modu autonomoan edo urrutitik egiteko aukera ematen du (gehienez 10 puntu)

4º Irigarritasun digitaleko proiektuak (gehienez 10 puntu)

c) Creación de experiencias turísticas:

1º La experiencia es inclusiva o accesible mejorando la experiencia turística (hasta 17 puntos)

2º La experiencia, oferta o producto está disponible durante todos los meses del año (hasta 9 puntos)

3º La experiencia turística encaja con un producto de la Estrategia 2030 (hasta 9 puntos)

4º A la experiencia, oferta se puede acceder en transporte público o comunitario (hasta 5 puntos)

d) Digitalización:

1º Implementación de soluciones tecnológicas como nuevos desarrollos o funcionalidades de webs y aplicaciones para dispositivos móviles enfocados a actividades turísticas, programas de gamificación orientados al conocimiento (hasta 10 puntos)

2º Incorporación de entornos multimedia en tecnología inmersiva como realidad aumentada, realidad virtual, hologramas, etc. (hasta 10 puntos)

3º La actuación de digitalización permite la visita de manera autónoma o a distancia (hasta 10 puntos)

4º Proyectos de accesibilidad digital (hasta 10 puntos)

2. Proiektuaren osotasuna: Proiektuak arlo honetarako definitutako egitate diruz

2. Integralidad del proyecto: El proyecto incide en más de uno de los hechos





lagun daitezkeenetako bati baino gehiagori dagokio (jasangarritasuna, irisgarritasuna, esperientzia berriak, digitalizazioa) (gehienez 6 puntu):

- diruz lagundu daitezkeen egitateetako bitan (2 puntu)

- diruz lagundu daitezkeen egitateetako hirutan (4 puntu)

- diruz lagundu daitezkeen lau egitateetan (6 puntu)

3. Entitate onuraduna Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesuan dago edo Turismo Etikaren Erregistroan sartuta dago (2 puntu)

4. Entitate onuradunak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak edo jarduerak ditu (lan-malgutasunerako neurriak, berdintasun-plana...) (2 puntu)

subvencionables definidos para esta área (sostenibilidad, accesibilidad, experiencias, digitalización) (máx. 6 puntos):

- en dos de los hechos subvencionables (2 puntos)

- en tres de los hechos subvencionables (4 puntos)

- en los cuatro hechos subvencionables (6 puntos)

3. La entidad beneficiaria se encuentra en proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi o está incluida en el Registro de Ética Turística (2 puntos)

4. La entidad beneficiaria tiene políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (medidas de flexibilidad laboral, plan de igualdad...) (2 puntos)

II. KAPITULUA

2. arloa: Prestakuntza eta sektorearen lehiakortasuna hobetzea

15. oinarria. *Entitate onuradunak - 2. arloa.*

Arlo honetan aurreikusitako dirulaguntzen onuradun izan daitezke turismo-arloko enpresa-elkarte sektorialak, baldintza hauetako bat betetzen badute:

1. Sozietate- eta zerga-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

CAPÍTULO II

Área 2: Formación y mejora de la competitividad del sector

Base 15. *Entidades beneficiarias - área 2.*

Podrán acceder a la condición de entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas en esta área las asociaciones empresariales sectoriales turísticas que cumplan con una de las siguientes condiciones:

1. Tengan el domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.





2. Euskal Autonomia Erkidegoan kokatuta egotea, baina Bizkaiko Lurralde Historikoaz kanpo, baldin eta egiaztatzen badute badituztela langileak elkarteko kide izanik Bizkaiko Lurralde Historikoan produkzio-zentroak dauzkatenak; halako kasuetan, Bizkaian eta Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako tokietan era horretako zenbat langile dauzkaten adierazi beharko dute.

16. oinarria. *Diruz lagundu daitezkeen egitateak - 2. arloa.*

Diruz laguntzeko moduko egitatetzat hartuko dira prestakuntza-ekintzak eta sektorearen lehiakortasuna hobetzeko ekintzak, turismoaren arloan ikastaroak edo bisita teknikoak antolatuz egiten badira berrikuntzan oinarritutako ezagutza areagotzeko.

17. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 2. arloa.*

1. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira honako hauek: indarreko araudian ezarritakoaren arabera eta modu egokian justifikaturik, epe barruan egin, beharrezkoak izan eta, zalantzarik gabe, proiektuaren garapen normalaren eta izaeraren arabekoak direnak. Horien artean, honako hauek:

1º Bizkaiko turismo-sektorerako prestakuntza espezializatuko programak antolatzearen kostua.

2º Bisita teknikoen kostua, garraio-, ostatu- eta mantenu-gastuak barne.

2. Estén radicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, pero fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, y acrediten que disponen de personal asociado con centros productivos en el Territorio Histórico de Bizkaia indicando su número tanto en Bizkaia como en el resto de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Base 16. *Hecho subvencionable - área 2.*

Tendrán la consideración de hecho subvencionable las acciones de formación y mejora de la competitividad del sector a través de la organización bien de cursos o de visitas técnicas en el ámbito turístico que busquen incrementar el conocimiento basado en la innovación.

Base 17. *Gastos subvencionables - área 2.*

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y de manera indubitada respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto. Entre ellos los siguientes:

1º El coste de organización de programas de formación especializada para el sector turístico de Bizkaia.

2º El coste de las visitas técnicas, incluyendo gastos de transporte, alojamiento y manutención.





2. Euskal Autonomia Erkidegoko sektoreko enpresa-elkarte turistikoek kasuan, jaso beharreko laguntzaren zenbatekoa Bizkaiko Lurralde Historikoan bizi diren parte-hartzaileen kopuruaren arabera determinatuko da. Hori eskabidean egiaztatu beharko da.

2. En el caso de Asociaciones empresariales sectoriales turísticas de la Comunidad Autónoma Vasca, el gasto subvencionable se determinará en función del número de personas participantes residentes en el Territorio Histórico de Bizkaia que deberá adjuntarse en la solicitud.

18. oinarria. *Egikaritze-epea - 2. arloa.*

Base 18. *Plazo de ejecución - área 2.*

Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2024ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra bitarteko epean hasi eta amaitu beharko dira, eta epe hori ezingo da luzatu.

Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse y finalizarse en el período improrrogable comprendido entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024.

19. oinarria. *Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 2. arloa.*

Base 19. *Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 2.*

1. Arlo honetan eman daitezkeen laguntzak, guztira 65.000 euro, jarraian adierazten den aurrekontu-partidaren kargura egingo dira:

1. Las ayudas que puedan otorgarse en esta área, por un importe total de 65.000 euros, se efectuarán con cargo a la partida presupuestaria que se relaciona a continuación:

Proiektu zk.: 2009/0012		
Partida	Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
0606/G/432110/45100/2009/0012	2024	65.000

Proyecto 2009/0012		
Partida presupuestaria	Ejercicio	Importe (€)
0606/G/432110/45100/2009/0012	2024	65.000

2. Diruz lagundu daitezkeen egitateek diruz lagundu daitezkeen gastuaren % 30eko laguntza izango dute gehienez, eta ez da inola ere 5.000 eurotik gorakoa izango.

2. Los hechos subvencionables tendrán una ayuda máxima del 30% del gasto subvencionable y no será en ningún caso superior a 5.000 euros.

20. oinarria. *Dokumentazio espezifikoa - 2. arloa.*

Base 20. *Documentación específica - área 2.*

1. Entitate eskatzaileek deskribapen bat

1. Las entidades solicitantes deberán





aurkeztu beharko dute berrikuntzan oinarritutako ezagutza areagotzearen egingo diren turismo-arloko bisita teknikoak, ikastaroak eta topaketa profesionalen bidez lortu beharreko helburuei buruz.

2. EAEko turismo-sektoreko enpresaburuen elkarteak, halaber, egiaztatu beharko dute zenbat pertsona dauzkaten elkarteko kide izanik Bizkaiko Lurralde Historikoan eta EAEko gainerako lurraldeetan produkzio-zentroak dauzkatenak.

21. oinarria. Baloraziorako dokumentazioa - 2. arloa.

1. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazio orokorraren oinarrian eskatzen den dokumentazioaz gain, entitateak balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko egokitzat jotzen dituen agiriak eta datuak aurkeztuko ditu eskabideak aurkezteko epean. Epe horretan behar den informazioa ematen ez bada, ez da ebaluatuko dagokion balorazio-irizpidea.

2. Zehazki, balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko beharrezkoa den informazioa honako hau izango da:

a) Ikastaroak antolatuz egiten diren prestakuntza-ekintzetan:

- Prestakuntzarako aukeratutako gaiaren azalpena.

- Prestakuntza-ekintzaren hartzaile diren

presentar una descripción de los objetivos a conseguir a través de las visitas técnicas, cursos y encuentros profesionales en el ámbito turístico que busquen incrementar el conocimiento basado en la innovación.

2. Las asociaciones empresariales sectoriales turísticas de la CAPV deberán asimismo acreditar el número de personas asociadas con centros productivos en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el resto de la CAPV.

Base 21. Documentación para la valoración - área 2.

1. Además de la documentación exigida en la base de documentación general a presentar con la solicitud, durante el plazo de presentación de solicitudes, la entidad presentará la documentación y aportará los datos que estime oportunos para optar a la puntuación señalada en los criterios de valoración. Si durante ese plazo no proporcionase la información precisa, no se evaluará el criterio de valoración correspondiente.

2. En concreto, la información necesaria para poder obtener la puntuación señalada en los criterios de valoración será la siguiente:

a) En las acciones de formación a través de la organización de cursos:

- Explicación de la temática elegida para la formación.

- Número de participantes y





parte-hartzaileen kopurua eta porcentaje de mujeres a las que se dirige la
emakumeen ehunekoa. acción formativa.

b) Bisita teknikoak antolatzean, egin b) En la organización de visitas técnicas, justificación técnica de la elección de la
beharreko bisitaren aukeraketaren, parte- visita a realizar, del número de
hartzaile kopuruaren eta lortu beharreko participantes y objetivos a conseguir.
helburuen justifikazio teknikoak.

c) Basquetourreko Turismo Etikaren c) Justificante de inscripción en el Registro
Erregistroan izena eman izanaren de Ética Turística de Basquetour o
egiaztagiria edo Euskadiko Turismoaren documentación acreditativa de haber
Kode Etikoa ezartzeko prozesua hasi iniciado el proceso de implantación del
izanaren egiaztagiria. Código Ético del Turismo de Euskadi.

d) Entitateak aplikatzen dituen d) Documentación sobre las políticas o
emakumeen eta gizonen actuaciones dirigidas a la igualdad de
berdintasunerako eta bizitza pertsonala, mujeres y hombres y a la conciliación entre
familia eta lana uztartzeko politikei edo la vida personal, familiar y laboral (medidas
jardueri buruzko dokumentazioa (lan- de flexibilidad laboral, plan de igualdad...) que aplica la entidad.
malgutasuneko neurriak, berdintasun- plana...).

22. oinarria. *Balioespen-irizpideak - 2. arloa.* Base 22. *Criterios de valoración - área 2.*

Diruz lagundu daitekeen jarduerak 10 La actividad subvencionable deberá
puntu lortu beharko ditu gutxienez, eta 50 obtener una puntuación mínima de 10
puntu lortu ahal izango ditu gehienez, puntos y podrá alcanzar la puntuación
honako balorazio-irizpide hauen arabera: máxima de 50 según los siguientes criterios
de valoración:

1. Jarduketaren gaia: (gehienez 30 puntu) 1. Temática de la actuación: (máximo 30
puntos)

a) Turismo-enpresen eta -zerbitzuen a) Innovación empresarial y de los servicios
berrikuntza, soluzio teknologikoen bidez turísticos mediante soluciones tecnológicas
(10 puntu) (10 puntos)

b) Enpresen turismo-eskaintza hobetzea b) Mejora y optimización de la oferta
eta optimizatzea (10 puntu) turística de las empresas (10 puntos)

c) Turismo-jarduerak ingurunean duen c) Reducción del impacto de la actividad
eragina murriztea (10 puntu) turística sobre el entorno (10 puntos)





d) Turismo-eskaintzarako irisgarritasun unibertsala errazteko neurriak ipintzea (10 puntu)

e) Merkaturatze elektronikorako estrategia (10 puntu)

2. Parte-hartzaile profesionalen kopuruaren aurreikuspena: (gehienez 10 puntu)

a) 5-10 parte-hartzaile (2 puntu)

b) 11-20 parte-hartzaile (5 puntu)

c) 20 parte-hartzaile baino gehiago (10 puntu)

3. Parte-hartzaileen % 60 baino gehiago emakumeak diren ekimenak (6 puntu)

4. Entitate eskatzailea Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesuan dago edo Turismo Etikaren Erregistroan sartuta dago (2 puntu)

5. Entitate eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak edo jarduerak ditu (lan-malgutasunerako neurriak, berdintasun-plana...) (2 puntu)

d) Incorporación de medidas tendentes a facilitar la accesibilidad universal a la oferta turística (10 puntos)

e) Estrategia de comercialización electrónica (10 puntos)

2. Previsión de número de participantes profesionales: (máximo 10 puntos)

a) De 5 a 10 participantes (2 puntos)

b) De 11 a 20 participantes (5 puntos)

c) Más de 20 participantes (10 puntos)

3. Iniciativas cuyas participantes sean en más del 60% mujeres (6 puntos)

4. La entidad solicitante se encuentra en proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi o está incluida en el Registro de Ética Turística (2 puntos)

5. La entidad solicitante tiene políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (medidas de flexibilidad laboral, plan de igualdad...) (2 puntos)

III. KAPITULUA

3. arloa: Helmuga, produktuak edo jarduera turistikoak sustatzea

23. oinarria. *Entitate onuradunak - 3. arloa.*

Arlo honetan aurreikusitako dirulaguntzen onuradun izan daitezke honako hauek:

CAPÍTULO III

Área 3: Promoción del destino, productos o actividades turísticas

Base 23. *Entidades beneficiarias - área 3.*

Podrán acceder a la condición de entidades beneficiarias de las subvenciones





contempladas en esta área:

- Egoitza soziala eta fiskala Bizkaiko Lurralde Historikoan duten turismo- enpresak

- Baldintza hauetako bat betetzen duten turismo-sektoreko enpresa-elkarteak:

1. Sozietate- eta zerga-egoitza Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

2. Euskal Autonomia Erkidegoan kokatuta egotea, baina Bizkaiko Lurralde Historikoaz kanpo, baldin eta egiaztatzen badute badauzkatela langileak elkarteko kide izanik Bizkaiko Lurralde Historikoan produkzio-zentroak dauzkatenak; halako kasuetan, Bizkaian eta Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako tokietan era horretako zenbat langile dauzkaten adierazi beharko dute.

24. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - 3. arloa.*

Diruz laguntzeko moduko egitatetzat hartuko dira bisitariak erakartzeko jarduerak edo turismo-helmuga, turismo-produktuak edo turismo-jarduerak sustatzeko ekintzak:

- Sustapen-kanpainak edo -jarduerak, publizitatea txertatzea edo antzekoak.

- Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpoko azoka turistiko eta profesional espezializatueta erakustoki gisa joatea.

- Las empresas turísticas con domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia

- Las asociaciones empresariales sectoriales turísticas que cumplan con una de las siguientes condiciones:

1. Tener el domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Estar radicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, pero fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, siempre que acrediten que disponen de personal asociado con centros productivos en el Territorio Histórico de Bizkaia indicando su número tanto en Bizkaia como en el resto de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Base 24. *Hecho subvencionable - área 3.*

Tendrán la consideración de hecho subvencionable las actividades dirigidas a la atracción de visitantes o las acciones de promoción del destino turístico, de productos turísticos o de actividades turísticas siguientes:

- Campañas o actuaciones de promoción, inserciones de publicidad o similares.

- Asistencia como expositor a ferias turísticas y profesionales especializadas fuera del Territorio Histórico de Bizkaia.





- Bisitariak erakartzeko jarduerak.

– Actuaciones o actividades dirigidas a la atracción de visitantes.

25. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 3. arloa.*

Base 25. *Gastos subvencionables - área 3.*

1. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira honako hauek: indarreko araudian ezarritakoaren arabera eta modu egokian justifikaturik, epe barruan egin, beharrezkoak izan eta zalantzarik gabe proiektuaren garapen normalaren eta izaeraren araberrakoak direnak. Horien artean, honako hauek:

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y de manera indubitada respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto. Entre ellos los siguientes:

a) Sustapenaren eta merkaturatzearen kasuan, diruz lagundu ahal izango dira online eta off line jarduerak, elementu grafikoetako eta ikus-entzunezko elementuetako gastuak barne.

a) En caso de promoción y comercialización, serán subvencionables las actuaciones online y offline, incluyendo gastos en elementos gráficos y audiovisuales.

b) Sustapen-materiala diseinatu eta egitea (diseinu grafikoa, kartelak, liburuxkak, argazki- eta bideo-bankuak, azken bi horiek entitate onuradunaren jabetzapean geratzen direnean eta material hori eta doan erabiltzeko eskubidea Turismoko Zuzendaritza Nagusiaren esku jartzen direnean).

b) Diseño y elaboración de material promocional (diseño gráfico, cartelería, folletos, bancos fotográficos y de vídeo cuando estos dos últimos queden bajo la propiedad de la entidad beneficiaria y se ponga dicho material y el derecho de su uso gratuito a disposición de la Dirección General de Turismo).

c) Turismo-azoketara erakustoki gisa joanez gero, honako gastu hauek lagunduko dira diruz, besteak beste: partaidetza-kuota, entitate eskatzaile bakoitzeko pertsona baten bidaia-gastuak, ostatua eta janaria, eta, hala badagokio, lurzorua, alokairua, stand eta materialen garraioa.

c) En caso de asistencia como expositor a ferias turísticas serán subvencionables, entre otros, los gastos siguientes: cuota de participación, gastos de viaje, alojamiento y manutención de una persona por entidad solicitante, así como en su caso, los de alquiler de suelo, stand y transporte de materiales.

2. Euskal Autonomia Erkidegoko sektoreko enpresa-elkarte turistikoek kasuan, jaso beharreko laguntzaren

2. En el caso de Asociaciones empresariales sectoriales turísticas de la Comunidad Autónoma Vasca, el gasto subvencionable





zenbatekoa elkarteak Bizkaiko Lurralde Historikoan dituen bazkide-ehunekoaren araberakoa izango da, salbu eta jarduketa Bizkaiko Lurralde Historikoko produktuak sustatzea bakarrik bada; kasu horretan, egin diren gastuen % 100 hartuko da diruz laguntzeko moduko gastutzat.

se determinará en función del porcentaje de personas asociadas que disponga la asociación en el Territorio Histórico de Bizkaia, salvo que la actuación solamente se refiera a la promoción de productos del Territorio Histórico de Bizkaia, en cuyo caso se tomará como gasto subvencionable el 100% de los gastos en que se haya incurrido.

26. oinarria. Egikaritze-epea - 3. arloa.

Base 26. Plazo de ejecución - área 3.

Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2024ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra bitarteko epean hasi eta amaitu beharko dira, eta epe hori ezin da luzatu.

Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse y finalizarse en el período improrrogable comprendido entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024.

27. oinarria. Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 3. arloa.

Base 27. Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 3.

1. Arlo honetan eman daitezkeen laguntzak, 75.000 euro guztira, jarraian zerrendatzen diren aurrekontu-partiden kargura egingo dira, zenbateko estimatu hauen arabera xehakaturik:

1. Las ayudas que puedan otorgarse en esta área, por un importe total de 75.000 euros, se efectuarán con cargo a las partidas presupuestarias, que se relacionan a continuación, desglosadas en las siguientes cantidades estimadas:

Proiektu zk.: 2009/0012		
Partida	Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
0606/G/432110/44300/2009/0012	2024	70.000
0606/G/432110/45100/2009/0012	2024	5.000

Proyecto 2009/0012		
Partida presupuestaria	Ejercicio	Importe (€)
0606/G/432110/44300/2009/0012	2024	70.000
0606/G/432110/45100/2009/0012	2024	5.000

2. Diruz lagundu daitezkeen gertakariak diruz lagundu daitezkeen gastuaren % 30 izango dute gehieneko laguntza, eta ez da

2. Los hechos subvencionables tendrán una ayuda máxima del 30% del gasto subvencionable y no será en ningún caso





inola ere 10.000 eurotik gorakoa izango.

superior a 10.000 euros.

28. oinarria. *Dokumentazio espezifikoa* - 3. arloa.

Base 28. *Documentación específica* - área 3.

1. Entitate eskatzaileek lortu beharreko helburuen eta sustapen-ekintzen xede den publikoaren deskribapena aurkeztu beharko dute, eta, hala badagokio, komunikazio-planarekin edo kanpainaren estrategiarekin batera aurkeztu beharko dute.

1. Las entidades solicitantes deberán presentar una descripción de los objetivos a conseguir y público al que se dirigen las acciones de promoción y acompañarla, en su caso, del plan de comunicación o de la estrategia de la campaña.

2. EAEko turismo-sektoreko enpresaburuen elkarteek, halaber, egiaztatu beharko dute zenbat pertsona dauzkaten elkarteko kide izanik Bizkaiko Lurralde Historikoan eta EAEko gainerako lurraldeetan produkzio-zentroak dauzkatenak.

2. Las asociaciones empresariales sectoriales turísticas de la CAPV deberán asimismo acreditar el número de personas asociadas con centros productivos en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el resto de la CAPV.

29. oinarria. *Baloraziorako dokumentazioa* - 3. arloa.

Base 29. *Documentación para la valoración* - área 3.

1. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazio orokorraren oinarrian eskatzen den dokumentazioaz gain, entitateak balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko egokitzat jotzen dituen agiriak eta datuak aurkeztuko ditu eskabideak aurkezteko epean. Epe horretan behar den informazioa ematen ez bada, ez da ebaluatuko dagokion balorazio-irizpidea.

1. Además de la documentación exigida en la base de documentación general a presentar con la solicitud, durante el plazo de presentación de solicitudes, la entidad presentará la documentación y aportará los datos que estime oportunos para optar a la puntuación señalada en los criterios de valoración. Si durante ese plazo no proporcionase la información precisa, no se evaluará el criterio de valoración correspondiente.

2. Zehazki, balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko beharrezkoa den informazioa honako hau izango da:

2. En concreto, la información necesaria para poder obtener la puntuación señalada en los criterios de valoración será la siguiente:

a) Sustapen-ekintzaren xede den

a) Especificación del mercado, temporada





merkatua, gauzatze-denboraldia eta biztanleria zehaztea, eta irismen geografikoa zehaztea.

b) Sustapen-ekintzak igortzen dituzten turismo-eragileen edo komunikabideen/influencer-en zerrenda.

c) Sustatutako produktua edo xede duen segmentu espezifikoa zehaztea eta lortu beharreko helburuak zehaztea.

d) Azoketara beste erakunde batzuekin lankidetzan aritzen den erakusketari gisa joaten bada, lankidetzat egiaztatzen duen dokumentazioa.

e) Basquetourreko Turismo Etikaren Erregistroan izena eman izanaren egiaztatzea edo Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesua hasi izanaren egiaztatzea.

f) Entitateak emakumeen eta gizonen berdintasunera bideratutako politikei edo jardueri buruzko dokumentazioa (lan-malgutasuneko neurriak, berdintasun-plana...).

30. oinarria. *Balioespen-irizpideak - 3. arloa.*

Diruz lagundu daitekeen jarduerak 10 puntu lortu beharko ditu gutxienez, eta 50 puntu lortu ahal izango ditu gehienez, honako balorazio-irizpide hauen arabera:

1. Jarduketak garatzen diren merkatuaren edo haien sustapenaren arabera (gehienez 6 puntu)

de realización y población a la que se dirige la acción de promoción y detalle del alcance geográfico.

b) Relación del número de agentes turísticos emisores o medios de comunicación/influencers de las acciones de promoción.

c) Concreción del producto promocionado o segmento específico al que se dirige y determinación de objetivos a conseguir.

d) En el caso de asistencia a ferias como expositor en cooperación con otras entidades, documentación acreditativa de la colaboración.

e) Justificante de inscripción en el Registro de Ética Turística de Basquetour o documentación acreditativa de haber iniciado el proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi.

f) Documentación sobre las políticas o actuaciones de la entidad dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (medidas de flexibilidad laboral, plan de igualdad...).

Base 30. *Criterios de valoración - área 3.*

La actividad subvencionable deberá obtener una puntuación mínima de 10 puntos y podrá alcanzar la puntuación máxima de 50 según los siguientes criterios de valoración:

1. Según el mercado en que se desarrollen las actuaciones o su promoción (máximo 6 puntos)





- | | |
|--|--|
| a) Euskadi: 2 puntu. | a) Euskadi: 2 puntos. |
| b) Estatua: 4 puntu. | b) Estatal: 4 puntos. |
| c) Nazioartekoa: 6 puntu. | c) Internacional: 6 puntos |
| 2. Proiektuak sustapen digitaleko ekintzak barne hartzen ditu (10 puntu) | 2. El proyecto incluye acciones de promoción digital (10 puntos) |
| 3. Sustapen-jarduerak: (gehienez 15 puntu) | 3. Las actuaciones de promoción: (máximo 15 puntos) |
| a) Goi-denboralditik kanpo gertatzen dira (15 puntu) | a) Tienen lugar fuera de la temporada alta (15 puntos) |
| b) Azoketara beste erakunde batzuekin lankidetzan joanez gero (15 puntu) | b) En el caso de asistencia a ferias en cooperación con otras entidades (15 puntos) |
| 4. Sustapen-jarduera segmentu berezietara zuzentzen da, hala nola LGBTra, irisgarria, seniorra... edo hainbat produkturen publizitatea egiten du, hala nola natura, industria- edo kultura-ondarea, kostaldea, nortasuna, txakolina edo gastronomía (15 puntu) | 4. La actividad de promoción se dirige a segmentos especiales como LGBT, accesible, senior... o publicita productos como naturaleza, patrimonio industrial o cultural, costa, identidad, txakoli o gastronomía (hasta 15 puntos) |
| 5. Erakunde eskatzailea Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesuan dago, edo Turismo Etikaren Erregistroan sartuta dago (2 puntu) | 5. La entidad solicitante se encuentra en proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi o está incluida en el Registro de Ética Turística (2 puntos) |
| 6. Entitate eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak edo jarduerak ditu (lan-malgutasunerako neurriak, berdintasun-plana...) (2 puntu) | 6. La entidad solicitante tiene políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres (medidas de flexibilidad laboral, plan de igualdad...) (2 puntos) |





IV. KAPITULUA

4. arloa: Landa-ostatuak

31. oinarria. *Entitate onuradunak - 4. arloa.*

Eremu honetan aurreikusitako dirulaguntzen onuradun izan daitezke Bizkaiko Lurralde Historikoan egoitza soziala eta fiskala duten landetxeak, nekazalturismoak eta landa-apartamentu turistikoak.

32. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea - 4. arloa.*

Diruz lagundu daitekeen egitatetzat hartuko da landa-ostatuak ematen zaien laguntza diruz lagundu daitezkeen gastuei buruzko oinarrian sartutako gastuetarako dirulaguntzen bidez.

33. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak - 4. arloa.*

1. Apirilaren 16ko 199/2013 Dekretuaren bidez araututako Euskadiko landa-ostatuak konkurrentzia publikoko establezimendutzat hartzeagatik bete behar dituzten betebeharretatik eratorritako gastu hauek hartuko dira diruz laguntzeko modukotzat:

- Erantzukizun zibileko aseguruak
- Behe-tentsioko Araudia
- Autobabes-plana eta berrikuspenak
- Su-itxalgailuak ikuskatzea/zigilatzea
- Legionelosiari buruzko araudia edo legionelosiaren prebentzioari

CAPÍTULO IV

Área 4: Alojamientos rurales

Base 31. *Entidades beneficiarias - área 4.*

Podrán acceder a la condición de entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas en esta área las casas rurales, los agroturismos y los apartamentos turísticos rurales con domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Base 32. *Hecho subvencionable - área 4.*

Tendrá la consideración de hecho subvencionable el apoyo a los alojamientos rurales mediante la subvención de los gastos incluidos en la base relativa a los gastos subvencionables.

Base 33. *Gastos subvencionables - área 4.*

1. Se considerarán como subvencionables los siguientes gastos derivados de las obligaciones que los Alojamientos Rurales de Euskadi regulados por el Decreto 199/2013, de 16 de abril, tienen que cumplir por considerarse establecimientos de pública concurrencia:

- Seguro de Responsabilidad Civil
- Reglamento de Baja Tensión
- Plan de Autoprotección y revisiones
- Inspección/timbrado de extintores
- Cumplimiento de la normativa de legionelosis o formación en prevención de





buruzko prestakuntza betetzea, ostatuaren kudeatzaileak araudia bete dezan.

- Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra
- Janari-erabiltzailearen txartela

legionelosis para cumplimiento de la normativa por parte de la persona gestora del alojamiento

- Reglamento General de Protección de Datos
- Carnet de manipulador/a de alimentos

2. Puntu horietakoren baterako dirulaguntza eskabidea aurkeztzen duten entitate onuradunek Nekatur Euskadiko landa-ostatuaren elkarteko kideen urteko kuota ere sartu ahal izango dute gastutzat.

2. Las entidades beneficiarias que presenten solicitud de subvención para alguno de estos puntos podrán incluir asimismo como gasto la cuota anual de pertenencia a Nekatur, Asociación de alojamientos rurales de Euskadi.

34. oinarria. Egikaritze-epea - 4. arloa.

Base 34. Plazo de ejecución - área 4.

Diruz lagundu daitezkeen gastuek arlo honetarako ezarritako egikaritze-aldiari buruzkoak izan beharko dute, hau da, 2024ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31ra bitartekoak.

Los gastos subvencionables deberán referirse al periodo de ejecución establecido para esta área, comprendido entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024.

35. oinarria. Aurrekontu-kredituak eta laguntzen banakako zenbatekoa - 4. arloa.

Base 35. Créditos presupuestarios y cuantía individualizada de las ayudas - área 4.

1. Arlo honetan eman daitezkeen laguntzak, guztira 30.000 euro, jarraian adierazten den aurrekontu-partidaren kargura egingo dira:

1. Las ayudas que puedan otorgarse en esta área, por un importe total de 30.000 euros, se efectuarán con cargo a la partida presupuestaria que se relaciona a continuación:

Proiektu zk.: 2009/0012		
Partida	Ekitaldia	Zenbatekoa (€)
0606/G/432110/44300/2009/0012	2024	30.000

Proyecto 2009/0012		
Partida presupuestaria	Ejercicio	Importe (€)
0606/G/432110/44300/2009/0012	2024	30.000





2. Diruz lagundu daitezkeen egitateek diruz lagundu daitezkeen gastuaren % 30eko laguntza izango dute gehienez, eta ez da inola ere izango 5.000 eurotik gora.

2. Los hechos subvencionables tendrán una ayuda máxima del 30% del gasto subvencionable y no será en ningún caso superior a 5.000 euros.

36. oinarria. *Dokumentazio espezifikoa - 4. arloa.*

Base 36. *Documentación específica - área 4.*

1. Entitate onuraduna Eusko Jaurlaritzako Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren Euskadiko Turismo Enpresen eta Jardueren Erregistroan inskribatu izanaren egiaztatzea.

1. Justificante de la inscripción de la entidad beneficiaria en el Registro de empresas y actividades turísticas de Euskadi del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo del Gobierno Vasco.

2. Eskabidean diruz lagun daitezkeen gastuak egiaztatzeke dokumentazioa.

2. Documentación acreditativa de los gastos subvencionables que se incluyen en la solicitud.

37. oinarria. *Baloraziorako dokumentazioa - 4. arloa.*

Base 37. *Documentación para la valoración - área 4.*

1. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazio orokorraren oinarrian eskatzen den dokumentazioaz gain, entitateak balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko egokitzat jotzen dituen agiriak eta datuak aurkeztuko ditu eskabideak aurkezteko epean. Epe horretan behar den informazioa ematen ez bada, ez da ebaluatuko dagokion balorazio-irizpidea.

1. Además de la documentación exigida en la base de documentación general a presentar con la solicitud, durante el plazo de presentación de solicitudes, la entidad presentará la documentación y aportará los datos que estime oportunos para optar a la puntuación señalada en los criterios de valoración. Si durante ese plazo no proporcionase la información precisa, no se evaluará el criterio de valoración correspondiente.

2. Zehazki, balorazio-irizpideetan adierazitako puntuazioa lortzeko beharrezko informazioa honako hau izango da:

2. En concreto, la información necesaria para poder obtener la puntuación señalada en los criterios de valoración será la siguiente:

a) Ostatuak zenbat ostalari har ditzakeen eta irisgarritasun-maila egiaztatzen duen

a) Documentación acreditativa de la capacidad del alojamiento y del grado de





dokumentazioa, baita bertan lan egiten duten emakumeen ehunekoa ere.

b) Entitate onuradunaren digitalizazioari buruzko informazioa.

c) Basquetourreko Turismo Etikaren Erregistroan izena eman izanaren egiaztatzea edo Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesua hasi izanaren egiaztatzea.

accesibilidad, así como del porcentaje de mujeres que trabajan en él.

b) Información sobre la digitalización de la entidad beneficiaria.

c) Justificante de inscripción en el Registro de Ética Turística de Basquetour o documentación acreditativa de haber iniciado el proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi.

38. oinarria. *Balioespen-irizpideak - 4. arloa.*

Base 38. *Criterios de valoración - área 4.*

Diruz lagundu daitekeen jarduerak 10 puntu lortu beharko ditu gutxienez, eta 50 puntu lortu ahal izango ditu gehienez, honako balorazio-irizpide hauen arabera:

La actividad subvencionable deberá obtener una puntuación mínima de 10 puntos y podrá alcanzar la puntuación máxima de 50 según los siguientes criterios de valoración:

1. Ostatuaren edukiera (10 puntu):

- 16 plaza baino gehiago (5 puntu)
- 15 plaza edo gutxiago (10 puntu)

1. El alojamiento tiene capacidad para (10 puntos):

- Más de 16 plazas (5 puntos)
- 15 plazas o menos (10 puntos)

2. Digitalizazio-maila (20 puntu):

- Ostatuak webgune eguneratua du eta erreserba online egiteko aukera (10 puntu)
- Sare sozialetan eguneratutako edukiak ditu (10 puntu)

2. Grado de digitalización (20 puntos):

- El alojamiento tiene web actualizada y posibilidad de reserva on line (10 puntos)
- Tiene contenidos actualizados en redes sociales (10 puntos)

3. Ostatuak irisgarritasun-baldintzak betetzen ditu (10 puntu)

3. El alojamiento cumple con los requisitos de accesibilidad (10 puntos)

4. Erakunde onuradunean lan egiten duten pertsona guztiekiko emakumeen ehunekoa (gehienez 8 puntu):

4. Porcentaje de mujeres respecto del total de personas que trabajan en la entidad beneficiaria (máximo 8 puntos):

- % 80 baino gehiago: 8 puntu

- Más de un 80%: 8 puntos





- % 50 eta % 79 artean: 4 puntu

– Entre 50% y 79%: 4 puntos

5. Erakunde onuraduna Euskadiko Turismoaren Kode Etikoa ezartzeko prozesuan dago, edo Turismo Etikaren Erregistroan sartuta dago (2 puntu).

5. La entidad beneficiaria se encuentra en proceso de implantación del Código Ético del Turismo de Euskadi o está incluida en el Registro de Ética Turística (2 puntos)

II. TITULUA

TÍTULO II

Araubide juridikoa

Régimen jurídico

39. oinarria. *Aplikatu beharreko araudia.*

Base 39. *Normativa aplicable.*

1. Deialdi honetan ezarritako dirulaguntzak honako arau hauek arautuko dituzte: oinarri hauek, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartutako Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua, eta administrazio-zuzenbideko gainerako arauak. Horrelakorik ez badago, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

1. Las subvenciones establecidas en la presente convocatoria se regirán por las presentes bases, por la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, por el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la referida Norma Foral aprobado por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, y por las restantes normas de derecho administrativo. En su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

2. Era berean, minimis laguntzat hartzen diren dirulaguntzak Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratuaren 107. eta 108. artikulua de minimis laguntzei aplikatzeari buruzko Batzordearen 2023/2831 (EB) Erregelamenduan —2023ko abenduaren 13koan—, ezarritakoari lotuta daude.

2. Asimismo, las subvenciones que tengan la consideración de ayudas minimis están sujetas a lo establecido en el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis.

40. oinarria *Dirulaguntza emateko prozedura.*

Base 40. *Procedimiento de concesión.*

1. Norgehiagoka da dirulaguntzak emateko erabiliko den prozedura;

1. El procedimiento de concesión de las subvenciones se tramitará en régimen de





horretarako, deialdi eta hautaketa-prozedura bakarrek egingo dira.

2. Foru-dekretu honen ondorioetarako, honako hau jotzen da norgehiagoka prozeduratzat: dirulaguntzak emateko, aurkeztu diren eskabideak konparatzea, eta, aurretik ezarritako ebaluazio-irizpideen arabera, lehentasun-hurrenkera ezartzea, erabilgarri dagoen kredituaren arabera, puntuazio handiena lortu dutenei dirulaguntzak adjudikatzeko.

3. Bi proiektuen edo gehiagoren arteko berdinketa gertatuz gero eta kreditu gehiago geratzen ez bada dagokion arloan, haien artean hainbanatuko da zenbatekoa.

41. oinarria. *Organo eskudunak.*

1. Turismo Atalak antolatu, ebaluatu eta bideratuko ditu dirulaguntzen eskabideak, Turismo Zuzendaritza Nagusiaren menpe.

2. Espedienteak ebaztea Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuari dagokio, instrukzio-organoak eta Turismo Zuzendaritza Nagusiaren titullarrak proposatuta.

concurrència competitiva mediante convocatoria y procedimiento de selección único.

2. Se entiende, a los efectos del presente decreto foral, como concurrència competitiva el procedimiento por el que la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer un orden de prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración fijados, y adjudicar las ayudas, dentro del crédito disponible, a aquellas que hayan obtenido mayor valoración.

3. En caso de empate entre dos o más proyectos, si no quedara más crédito disponible en el área de que se trate, se procederá al prorrateo de la cantidad entre ellos.

Base 41. *Órganos competentes.*

1. La ordenación, evaluación e instrucción de las solicitudes de subvención se llevará a cabo por la Sección de Turismo bajo la dependencia de la Dirección General de Turismo.

2. La resolución de los expedientes compete a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo, a propuesta del órgano instructor y de la persona titular de la Dirección General Turismo.





III. TITULUA

Eskabideak eta prozedura

42. oinarria. *Dirulaguntza-eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea*

1. Eskabideak aurkezteko epea 15 egun naturalekoa izango da, foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

2. Eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoko "Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Bulego Birtuala" atalean aurkeztuko dira, entitatearen webgunean.

3. Bulego birtualean sartzeko, indarrean dagoen araudiaren arabera onartzen den identifikazio eta sinadura elektronikorako edozein bide erabili ahal izango da.

4. Eskaera aurkezteko beharrezko baldintza izango da pertsona hori Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren entitateen eta pertsona fisikoen erregistroan alta emanda egotea.

5. Entitate bakoitzak proiektu bakarra aurkeztu ahal izango du arlo bakoitzeko. Gehiago aurkeztuz gero, lehenik aurkeztutako eskaera bakarrik baloratuko da.

6. Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailak, Bizkaiko Elkarreragingarritasunerako Nodoaren bidez eta/edo dagozkion

TÍTULO III

Solicitudes y procedimiento

Base 42. *Lugar, forma y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. El plazo de presentación de solicitudes será de 15 días naturales contados a partir del día siguiente al de la publicación del presente Decreto Foral en el Boletín Oficial de Bizkaia.

2. Las solicitudes se presentarán en el apartado "Oficina Virtual de Transportes, Movilidad y Turismo" de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia, contenida en la página web institucional.

3. Para el acceso a la oficina virtual podrá utilizarse cualquiera de los medios de identificación y firma electrónica admitidos según normativa en vigor que se señalan en la misma.

4. Para la presentación de la solicitud será requisito que la persona figure dada de alta en el registro de entidades y personas físicas (REPPE) del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

5. Cada entidad podrá presentar únicamente un proyecto por área. En caso de que se presenten más, se valorará únicamente la solicitud que se presentó en primer lugar.

6. El Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia y/o a través de los servicios de interoperabilidad





elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez, aurkeztu diren eskabideak izapidetzeko eskatu diren pertsona eta entitate interesdunen datuak egiaztatuko eta kontsultatuko ditu, hargatik eragotzi gabe Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 13., 28. eta 53. artikuluetan pertsonak administrazio publikoekiko harremanetan eta administrazio-prozeduran dituzten eskubideei buruz aitortutako eskubideak.

correspondientes, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas y entidades interesadas requeridos para la tramitación administrativa de las solicitudes presentadas, sin perjuicio de los derechos reconocidos en los artículos 13, 28 y 53 la Ley 39/2015, de procedimiento administrativo común de las Administraciones Públicas relativos a los derechos de las personas en sus relaciones con las Administraciones Públicas y en el procedimiento administrativo.

Laguntza-eskaerarekin batera, baimena emango da beste bitarteko batzuen bidez edozein administrazio publikoren informazio egokia lortzeko, baldin eta, arrazoi teknikoak direla-eta, informazio hori ezin bada lortu elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez.

La solicitud de ayuda conllevará la autorización para obtener por otros medios información pertinente de cualquier administración pública que por causas técnicas no pueda ser obtenida a través de los servicios de interoperabilidad.

Arrazoi teknikoengatik ezin bada informazioa zuzenean beste administrazio publiko batzuetatik lortu, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Si por causas técnicas no fuese posible obtener la información directamente de otras administraciones públicas la Sección de Turismo del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

43. oinarria. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazio orokorra

Base 43. Documentación general a presentar con la solicitud

1. Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez formalizatutako eskaerek bulego birtual horretan betetzeko eta aurkezteko dauden inprimakien arabera izan beharko dute, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

1. Las solicitudes formalizadas a través de la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo deberán ajustarse a los formularios disponibles para su cumplimentación y presentación en dicha oficina virtual de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015.





2. Eskabidea egiten den unean, erantzukizunpeko adierazpena izenpetuko da, entitate eskatzailearen baimen eta konpromisoekin batera, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren formularioaren arabera.

3. Era berean, entitateak Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko egoera-aitorpen bat sinatuko du, eta bertan adieraziko du BEZak kostu erreal eta efektiboa dakarkionetz, osorik edo zati batean, edo, aitzitik, berreskura edo konpentsa dezakeenetz, aplikatzekoa den zerga-araudiaren arabera. Entitateak aitortutako datuak Bizkaiko Foru Ogasunarekin egiaztatuko dira.

4. Eskaerarekin batera, honako agiri administratibo eta tekniko hauek aurkeztu beharko dira:

a) Proiektuaren deskribapen- eta azalpen-jardueren memoria, honako hauek jasoko dituen: turismo-garapenerako duen garrantzia, diruz lagundu daitekeen egitatera egokitzea, lortu nahi diren helburuak, eta beharrezkotzat jotzen diren informazio edo material osagarri guztiak.

b) Memoria ekonomikoa, honako hauek zehaztuta:

1º Proiektuaren gastuen zerrenda, kontzeptuen arabera banatuta. Bidezkoa bada eta gastu horiekin lotuta badaude, eskatu diren aurrekontuak sartuko dira. Eskaera egiten duen unean entitateak Balio Erantsiaren gaineko Zergari (BEZ) buruzko egoera-aitorpenean

2. En el momento de la solicitud se suscribirá la declaración responsable, junto a las correspondientes autorizaciones y compromisos de la entidad solicitante según formulario de la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

3. Asimismo, la entidad suscribirá una declaración de situación respecto al Impuesto sobre Valor Añadido, en la que declarará si el IVA le supone un coste real y efectivo, en su totalidad o en parte, o si, por el contrario, lo puede recuperar o compensar de acuerdo con la normativa fiscal aplicable. Los datos declarados por la entidad serán comprobados con la hacienda foral de Bizkaia.

4. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación administrativa y técnica:

a) Memoria de actividades descriptiva y explicativa del proyecto que refleje su importancia para el desarrollo turístico, la adecuación al hecho subvencionable, los objetivos perseguidos y que incluya toda información o material complementarios que se consideren necesarios.

b) Memoria económica, en la que se detallará:

1º Relación de gastos del proyecto desglosado por conceptos incluyendo en su caso los presupuestos solicitados y asociados al mismo. De acuerdo con lo expresado por la entidad en la declaración de situación respecto al Impuesto sobre Valor Añadido (IVA) que debe suscribir en





adierazitakoarekin bat etorriz, honako hau dagokio:

1º.1 Gastuek Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) barne hartuko dute, baldin eta diruz lagundutako jarduera egiteko soilik erabiltzen diren ondasunak edo zerbitzuak eskuratzeari edo inportatzeari badagozkio, baldin eta jarduera hori EZ bada zergapekoa eta salbuetsi gabea, eta, beraz, BEZa benetako kostu efektiboa bada entitatearentzat.

1º.2 Gastuetan ez da BEZa sartuko, osorik berreskuratu edo konpentsatu ahal bada.

1º.3 Gastuetan BEZaren zati bat sartuko da baldin entitatearen jarduera hainbanaketa-arauaren mende badago, entitateak berreskuratu edo konpentsatu ezin duen BEZaren zatia barne.

2º Aurreikusitako diru-sarreraren zerrenda; berariaz identifikatuko dira proiektu bererako beste dirulaguntza edo laguntza batzuk, bai eskatutakoak, bai eskuratutakoak.

c) Hartzekodunaren fitxa behar bezala beteta, eskaera lehenengoz egiten dutenentzat bakarrik, bai eta, Bizkaiko Foru Aldundiaren hartzekodunen fitxategian erregistratuta egon arren, banku-kontuko edo sozietatearen egoitzako daturen bat aldatu dutenentzat ere. Eskabideak aurkezteko, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko Bulego Birtualean agertzen den eskabide-eredua erabiliko da.

el momento de la solicitud procederá lo siguiente:

1º.1 Los gastos incorporarán el Impuesto de Valor Añadido (IVA) siempre que correspondan a la adquisición o importación de bienes o servicios destinados, exclusivamente, a la realización de la actividad subvencionada la cual NO supone una operación sujeta y no exenta, de manera que el IVA representa un coste real y efectivo para la entidad.

1º.2 En los gastos no se incluirá el IVA cuando sea recuperable o compensable en su totalidad.

1º.3 En los gastos se incluirá parcialmente el IVA cuando la actividad de la entidad esté sujeta a la regla de prorata, incluyéndose la parte de IVA que la entidad no pueda recuperar o compensar.

2º Relación de ingresos previstos identificando expresamente otras subvenciones o ayudas solicitadas y/u obtenidas para el mismo proyecto.

c) Ficha de persona acreedora debidamente cumplimentada, únicamente para aquellas entidades que formulen solicitud por primera vez y para las ya registradas en el fichero de acreedores de la Diputación Foral de Bizkaia que hayan cambiado alguno de sus datos relativos a cuenta bancaria o domicilio social. Su presentación se hará conforme al modelo de solicitud que figura en la Oficina Virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.





d) Hala badagokio, hiru hornitzailereren eskaintza bana, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratu txikirako zehazten diren zenbatekoak gainditzen dituenean.

d) En su caso, las tres ofertas de diferentes proveedores cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas para el contrato menor.

44. oinarria. *Eskabidea zuzentzea eta hobetzea.*

Base 44. *Subsanación y mejora de la solicitud.*

1. Eskabideak elektronikoki formalizatzen ez badira, estandarrek eta formatuak betetzen ez badituzte, haien betekizun guztiak betetzen ez badira, edo eskabidearekin batera foru dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendua egingo zaio interesdunari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

1. Si las solicitudes no se formalizaran electrónicamente, no cumplieran los estándares y formatos fijados, no se cumplimentaran en todos sus términos o faltara alguno de los documentos exigidos en el presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. Aurkeztutako eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du organo instruktoreak prozedura osoan.

2. El órgano instructor podrá recabar durante todo el procedimiento cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

45. oinarria. *Ebazpena*

Base 45. *Resolución.*

1. Espedientearen instrukzioa amaitutakoan, instrukzio-organoak ebazpen-proposamena egingo du, Turismoa Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrari helaraziko dio. Azken horrek, era berean, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuari igorriko dio ebazpen-proposamena, eta hark dagokion foru

1. Concluida la instrucción del expediente el órgano instructor formulará la propuesta de resolución, que elevará a la persona titular de la Dirección General de Turismo. Esta, a su vez, elevará la propuesta de resolución a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo, quien resolverá mediante la oportuna orden foral.





aginduaren bidez ebatziko du.

2. Ebazpenak zerrenda ordenatu bat jasoko du, emandako laguntzena, ezespena eta eman ez direnena, eta, hala badagokio, horietako bakoitzari emandako puntuazioa adieraziko du, aurreikusitako balorazio-irizpideen arabera eta ezesteko eta ez emateko arrazoen arabera.

3. Era berean, ebazpenean minimis Erregelamenduari atxikitzen zaizkion laguntzak adieraziko dira.

4. Eskaturiko dirulaguntza eman, ezetsi edo eman ez izana adierazten duen ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.

5. Ebazpena jakinarazi ondoren, onuradunek hamar (10) egun balioduneko epea izango dute ebazpena onartzeko. Epe hori igaro eta adierazpenik egin ez bada, isilbidez onartutzat joko da.

6. Prozeduraren ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei (6) hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik kontatzen hasita. Epe hori igaro eta ebazpenik jakinarazi ez bada, eskaera administrazio-isiltasunez ezetsi dela ulertuko da.

46. oinarria. Ez onartzearen ondorioak

1. 5/2005 Foru Araua garatzen duen 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduen 48.3 artikuluan

2. La resolución contendrá una relación ordenada de las ayudas concedidas y de las solicitudes desestimadas, con indicación en su caso de la puntuación otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos y de los motivos de desestimación.

3. Asimismo, en la resolución se indicarán aquellas ayudas que se acojan al Reglamento de minimis.

4. La resolución por la que se proceda a la concesión o desestimación de la subvención solicitada se notificará a las personas interesadas.

5. Notificada la resolución las personas beneficiarias dispondrán de un plazo de diez (10) días hábiles para su aceptación, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación alguna se entenderá tácitamente aceptada.

6. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá exceder de seis (6) meses contados desde la finalización del plazo para presentar solicitudes. Transcurrido este plazo sin haberse notificado la resolución, se entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo.

Base 46. Efectos de la no aceptación

1. De acuerdo con el supuesto regulado en el artículo 48.3 del Reglamento de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, por el que se aprueba el, de





araututako kasuarekin bat etorri, dirulaguntza emateko ebazpenean, dirulaguntza eman zaien eskatzaileak jasotzeaz eta gainerako eskabideak esanbidez ezesteaz gain, aukeran izango da zerrenda ordenatu bat jasotzea, arrazoi honengatik ezetsi diren eskaerak aipatuz: alegia, oinarri arautzaileetan onuradun izateko ezarritako baldintza administratiboak eta teknikoak bete arren, deialdian finkatutako kredituaren gehieneko zenbatekoa gainditzen zutelako. Kasu horretan, deialdian ezarritako balorazio-irizpideen arabera bakoitzari emandako puntuazioa adieraziko da.

Kasu horretan, onuradunetakoren batek dirulaguntzari uko egiten badio, dirulaguntza eman duen organoak erabakiko du, beste deialdi bat egin beharrik izan gabe, onuradunaren ondoko eskatzaileari edo eskatzaileei dirulaguntza ematea, puntuazioaren arabera; betiere, onuradunetako batek uko eginez gero, ukatutako eskabide bati erantzuteko kreditu nahikoa askatu bada.

Diru-laguntza ematen duen organoak aukera horren berri emango die interesdunei, diru-laguntzaren proposamena onar dezaten hamar (10) egun balioduneko epe baliodun luzaezinean. Eskatzaileek proposamena onartu ondoren, administrazio-organismoak diru-laguntza emateko egintza emango du, eta jakinarazi egingo du.

desarrollo de la Norma Foral 5/2005, la resolución de concesión además de contener las personas solicitantes a las que se concede la subvención y la desestimación expresa de las restantes solicitudes, podrá establecer una relación ordenada de todas las solicitudes que, cumpliendo con las condiciones administrativas y técnicas establecidas en las bases reguladoras para adquirir la condición de persona beneficiaria, no hayan sido estimadas por rebasarse la cuantía máxima del crédito fijado en la convocatoria, con indicación de la puntuación otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos en la misma.

En este caso, si se renunciase a la subvención por alguna de las personas beneficiarias, el órgano concedente acordará, sin necesidad de una nueva convocatoria, la concesión de la subvención a la persona solicitante o solicitantes siguientes a aquel en orden de su puntuación, siempre y cuando con la renuncia por parte de algunas de las personas beneficiarias, se haya liberado crédito suficiente para atender al menos una de las solicitudes denegadas.

El órgano concedente comunicará esta opción a las personas interesadas, a fin de que acepten la propuesta de subvención en el plazo improrrogable de diez (10) días hábiles. Una vez aceptada la propuesta por las personas solicitantes, el órgano administrativo dictará el acto de concesión y procederá a su notificación.

2. Epe hori igarota, uko egite oro

2. Transcurrido ese plazo, cualquier





dirulaguntza emateko baldintzak ez betetzat joko da.

renuncia tendrá la consideración de incumplimiento de las condiciones por las que se ha otorgado la subvención.

47. oinarria. *Errekurtsoak.*

Base 47. *Recursos.*

1. Ebazpenak administrazio-bidea agortzen du, eta, 39/2015 Legearen 114., 123. eta 124. artikuluetan xedatutakoaren arabera, interesdunak aukerako berraztertze errekurtoa aurkeztu ahal izango dio Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuari, hilabeteko (1) epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

1. La resolución que resuelve la concesión de ayudas agota la vía administrativa y, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 114, 123 y 124 de la Ley 39/2015, de procedimiento administrativo común de las Administraciones Públicas, podrá la persona interesada interponer recurso potestativo de reposición ante la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo en el plazo de un (1) mes a contar desde el día siguiente a la notificación de la resolución.

2. Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtoa jarri ahal da administrazioarekiko auzien Bilboko epaitegiaren aurrean -txandaren arabera zein dagokion, hartantxe-, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatuta, kontuan harturik zer ezartzen duen Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak.

2. Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de dos (2) meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la correspondiente notificación, en los términos contemplados por la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

3. Ezin izango dira bi errekurtsook aldi berean jarri.

3. No será posible simultanear ambos recursos.

48. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

Base 48. *Modificación de la resolución de concesión.*

1. Onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, dirulaguntza emateko ebazpenean aldaketak egiteko eskatu ahal izango diote Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa

1. Las personas beneficiarias podrán solicitar a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la





Sustatzeko foru diputatuari, emandako zenbatekoa murriztea edo jardueran sartzen diren ekintzak aldatzea dakartenak. Aldaketa horiek baimendu egingo dira ustekabeko egoeretan gertatzen direnean edo jarduketa behar bezala burutzeko beharrezkoak direnean, baldin eta dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira. Aldaketa-eskaerak, hala, gauzatzeko epea amaitu baino bi (2) hilabete lehenago aurkeztu beharko dira, gutxienez.

2. Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuak laguntza hori emateko ebazpena aldatu ahal izango du ofizioz, funtsak aplikatu aurretik, kasu honetan: laguntza emateko kontuan izan diren baldintzak aldatu badira edo, aldaketa horren ondorioz xede den interes publikoa lortzea eragozten ala arriskuan jartzen bada, eta onuradunari kalte ekonomikorik eragiten ez bazaio.

3. Dirulaguntzaren onuradunak justifikazioan adierazten badu dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzetan aldaketak izan direla, zeintzuk ebazpena emateko kontuan hartu balira hura desberdina izatea eragin bailezaket, eta onartzeko aldez aurreko administrazio-baimenaren izapidea bete ez bada, dirulaguntza eman duen organoak bere esku izango du aurkeztutako justifikazioa onartzea, betiere onarpen horrek ez badakar hirugarrenen eskubideak kaltetzea, eta horrek ez badu salbuesten onuraduna 5/2005 Foru Arauaren arabera dagozkion

resolución de adjudicación que supongan, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros. Las solicitudes de modificación se deberán presentar con una antelación mínima de dos (2) meses a la fecha de finalización del plazo de ejecución.

2. La diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la persona interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la persona beneficiaria.

3. Cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la





zehapenetatik.

Norma Foral 5/2005.

49. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

Base 49. *Pago de la subvención.*

1. Dirulaguntzak, beraz, eman eta onartu ondoren ordainduko dira, ordainketa aurreratu bakar baten bidez, emandako dirulaguntzaren zenbateko osoarekin eta inolako bermerik eskatu gabe, eta, ordaindu ere, dirulaguntzari datxekion jarduerak gauzatu ahal izateko beharrezko finantzaketa gisa.

1. El abono de las subvenciones se efectuará tras la concesión y aceptación de la misma, mediante un único pago anticipado, por el importe total de la subvención concedida y sin exigir ningún tipo de garantía, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

2. Dirulaguntza ordaindu aurretik, egiaztatuko da onuradunek egunean dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez direla zordunak, dirulaguntza itzultzeko prozeduran ebazpena eman delako halakotzat jo izanik. Edozelan ere, egiaztatuko da onuradunak ez daudela honako kasu hauetan: konkurtso-deklarazioa eskatu izana; edozein prozeduratan kaudimengabe deklaratuak izan izana; konkurtsoan daudelako deklarazioa eman izana; esku-hartze judizialen menpe baldin egotea; edo Lege Konkurtsalaren arabera desgaituak izan izana eta konkurtsoa kalifikatzeko epaian ezarritako desgaikuntza-epea artean amaitu barik egotea.

2. Antes de proceder al pago de la subvención se comprobará que las entidades beneficiarias se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y que no son deudoras por resolución de procedimiento de reintegro. Asimismo, se comprobará que las personas beneficiarias no se encuentran en algunas de estas situaciones: que hayan solicitado el concurso, que hayan sido declaradas insolventes en cualquier procedimiento, que se hallen declaradas en concurso, que estén sujetas a intervención judicial o que hayan sido inhabilitadas conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el periodo de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

3. Egiaztatzen bada entitate onuraduna lehen deskribatutako egoeraren batean dagoela, ezingo da dirulaguntzaren ordainketa egin.

3. Si como consecuencia de las comprobaciones efectuadas resulta que la entidad beneficiaria se encuentra en alguna de las situaciones anteriormente descritas, no podrá realizarse el pago de la subvención.

4. Emandako dirulaguntza banku-transferentzia bidez ordainduko da, dirulaguntzaren eskabidean adierazitako

4. La subvención concedida se abonará mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente que se haya designado en la





kontu korrontera.

solicitud de la subvención.

50. oinarria. *Estatuko laguntzen metaketa.*

Base 50. *Acumulación de ayudas de estado.*

1. Foru dekretu honetan jasotako dirulaguntzek bete egin behar dute Batzordearen 2023/2831 (EB) Erregelamendua, 2023ko abenduaren 13koa, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. eta 108. artikulua de minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa.

1. Las subvenciones contempladas en el presente decreto foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis.

2. Entitate onuradun batek jaso dezakeen minimis laguntza, guztira, ezin izango da 300.000 eurotik gorakoa izan dirulaguntza eman aurreko hiru urteetan, datatik datara zenbatuta.

2. La ayuda total de minimis que puede percibir una entidad beneficiaria no podrá ser superior a 300.000 euros en un período de tres años anteriores a la fecha de concesión, computados de fecha a fecha.

51. oinarria. *Laguntzen bateragarritasuna.*

Base 51. *Compatibilidad de las ayudas.*

1. Foru dekretu honetako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, beste edozein administrazio edo entitate publiko edo pribatuk emandakoekin, Estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko entitateetakoak izan.

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

2. Hala ere, ez dira bateragarriak izango Bizkaiko Foru Aldundiak, Bizkaiko foru-sektore publikoko bestelako entitate batzuek edo aurrekoen % 50eko partaidetza edo hortik gorakoa duten entitateek helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

2. No obstante, no serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia u otras entidades integrantes del sector público foral de Bizkaia o por entidades participadas al 50% o más por las anteriores.

3. Dirulaguntzen zenbatekoak, berak bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz laguntzekin batera, ezin izango du

3. El importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras





gaintitu, inola ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua.

4. Aurreko muga horietakoren bat gaintituz gero, emandako edo eman beharreko dirulaguntzari soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio.

5. Entitate onuradunek Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailari jakinarazi beharko diote, jakin bezain laster eta, nolanahi ere, funtsei emandako aplikazioa justifikatu aurretik, diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk eskuratu dituztela, eta, hala eskatzen bada, egin duten itzulketa-gutunaren kopia aurkeztu. Hori guztia diruz lagundutako jardueren finantzaketari buruzko 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako, dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izateko eta, hala badagokio, dagokion itzulketa-prozedura hasteko.

52. oinarria. *Emandako dirulaguntzak argitaratzea*

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 20. artikuluan xedatutakoaren arabera, emandako dirulaguntzak Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean argitaratuko dira, aipatutako artikuluan xedatutakoaren arabera.

Era berean, dirulaguntza ematen den urte naturala amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa amaitu baino lehen, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko

subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. En caso de superarse alguno de los límites anteriores la subvención a conceder o concedida se minorará en la cantidad que corresponda al exceso.

5. Las entidades beneficiarias deberán comunicar al Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado. Todo ello a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma Foral 5/2005, relativo a financiación de las actividades subvencionadas, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

Base 52. *Publicación de las subvenciones concedidas*

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones mediante la publicación de las subvenciones concedidas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones según lo dispuesto en el citado artículo.

Asimismo, antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión de la subvención, el Departamento de Transportes, Movilidad y





Sailak “Bizkaiko Aldizkari Ofizialean” argitaratuko ditu esleitutako dirulaguntzak, honako hauek adierazita: deialdia, zein programa eta aurrekontu-kredituri egozten zaizkion, onuradunaren izena edo izen soziala (identifikazio fiskaleko zenbakia, emandako zenbatekoa, dirulaguntzaren helburua edo helburuak), eta, hala badagokio, diruz lagundutako programa edo proiektuak. Urte anitzeko dirulaguntzen kasuan, emandako guztizko zenbatekoa eta urtekoen banaketa.

Turismo publicará en el “Boletín Oficial de Bizkaia” las subvenciones adjudicadas, con expresión de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, nombre o razón social de la persona beneficiaria con su número de identificación fiscal, cantidad concedida, finalidad o finalidades de la subvención, con expresión, en su caso, de los distintos programas o proyectos subvencionados. En caso de subvenciones plurianuales, importe total concedido y distribución de anualidades.

53. oinarria. Onuradunak dirulaguntzaren publizitatea egitea.

Base 53. Difusión de la subvención por la persona beneficiaria.

1. Entitate onuradunek proiektuaren finantzaketa publikoaren berri eman beharko dute. Horretarako, jasotako laguntza aipatu beharko dute, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa sartu beharko dute diruz lagundutako jardueren zabalkunde publikorako material, argitalpen edo ekitaldi guztietan.

1. Las entidades beneficiarias deberán dar publicidad a la financiación pública del proyecto mediante la mención de la ayuda recibida y la inclusión del logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia en todos los materiales, publicaciones o actos para la divulgación pública de las actuaciones subvencionadas.

2. Era berean, onuradunek diruz lagundutako jardueraren finantzaketaren berri eman beharko dute, honela:

2. Asimismo, las personas beneficiarias deberán publicitar la financiación de la actuación subvencionada de la siguiente manera:

- 1. arloan, euskarri fisikoetan edo dagozkien instalazioetan -araudi aplikagarriak debekatzen duenean izan ezik- euskarazko eta gaztelaniazko esamolde hau erabili behar da: “Proiektu hau Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatu du”. Berariaz debekatuta dago Bizkaiko Foru Aldundia aipatzeko beste edozein legenda edo irudi erabiltzea.

- En el área 1, incluyendo en los soportes físicos o en las instalaciones correspondientes -salvo que la normativa aplicable lo prohíba- la siguiente expresión en euskera y castellano: “Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia”. Queda expresamente prohibida la utilización de cualquier otra leyenda o imagen mediante la cual se haga referencia a la Diputación Foral de Bizkaia.





- 2. arloan, jasotako dirulaguntza aipatzen duen euskarri fisiko edo kartel ikusgarri bat sartuz. Bisita teknikoetan, aipamena parte-hartzaileei emandako dokumentazioan egingo da.

- En el área 2, incluyendo un soporte físico o un cartel visible durante la formación que mencione la subvención recibida. En las visitas técnicas la mención se realizará en la documentación entregada a las personas participantes.

- 3. arloan, kanpainako materialetan logotipoa sartuz; azoketan, laguntza aipatzen duen eta Bizkaiko Foru Aldundiaren logoa jasotzen duen ageriko euskarri fisiko edo kartel bat txertatuz.

- En el área 3, mediante la inclusión del logotipo en los materiales de campaña; en las ferias, se incluirá un soporte físico o un cartel visible en el que se mencione la ayuda y se incluya el logo de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Dirulaguntza emateko ebazpena jakinarazi aurretik egin diren diruz lagundutako jarduketan kasuan, entitate onuradunek nahitaez egin beharko dute jasotako dirulaguntzaren izaera publikoaren publizitatea, lehenago deskribatutako moduan, sortutako materialetan edo geroko argitalpenetan, web-orrian, sare sozialetan, komunikabideetan edo entitateak egokitzen jotzen duen beste edozein modutan, justifikazioan hori betetzen dela egiaztatuz.

3. En el caso de actuaciones subvencionadas que ya se hubieran realizado antes de la notificación de la resolución de concesión, las entidades beneficiarias estarán igualmente obligadas a la difusión del carácter público de la subvención recibida de la manera anteriormente descrita en materiales creados o publicaciones posteriores, página web, redes sociales, medios de comunicación o cualquier otro modo que la entidad estime oportuno acreditando su cumplimiento en la justificación.

IV. TITULUA

Justifikazioa eta kontrola

54. oinarria. *Justifikazio-epea.*

1. Onuradunek organo instrukzio-egileari aurkeztu beharko diote ezarritako baldintzak betetzen direlako eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak betetzen direlako azken justifikazioa, 2025eko

TÍTULO IV

Justificación y control

Base 54. *Plazo de justificación.*

1. Las personas beneficiarias deberán presentar ante el órgano instructor la justificación final del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de adjudicación de la subvención en el plazo





urtarrilaren 1etik otsailaren 28ra bitarteko epean. Salbuespen izango dira 2025eko martxoaren 31n amaitzen diren jarduketak, zeintzuk justifikatzeko epea 2025eko maiatzaren 31ra artekoa izango baita, oinarri hauetan ezarritako moduan.

comprendido entre el 1 de enero y el 28 de febrero de 2025, salvo aquellas actuaciones cuyo plazo de ejecución finalice el 31 de marzo de 2025 que tendrán un plazo de justificación hasta el 31 de mayo de 2025, mediante la forma establecida en las presentes bases.

2. Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuak bere esku izango du azken justifikazioa aurkezteko ezarritako epea luzatzea, gehienez ere erdia, betiere alegatutako inguruabarrek hala gomendatzen badute eta, horrela, hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Luzapen-eskaera alegatutako arrazoiak gertatu eta berehala aurkeztu beharko da, eta, nolatan ere, dekretu honetan aurreikusitako justifikazio-epea amaitu baino hilabete lehenago gutxienez. Ebazpena epe hori amaitu baino lehen eman beharko da; osterantzean, eskaera ezetsitatzat joko da.

2. La diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo podrá otorgar una ampliación del plazo establecido para la presentación de la justificación final, que no exceda de la mitad del mismo y siempre que las circunstancias alegadas lo aconsejen y con ello no se perjudiquen derechos de terceros. Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa alegada y, en todo caso, con una antelación mínima de un (1) mes a la fecha de finalización del plazo de justificación. Si no se notificara resolución expresa antes de la finalización del plazo, se entenderá desestimada su petición.

3. Justifikaziorako ezarritako epea igaro eta instrukzioaren ardura duen organoan aurkeztu ez bada, organo horrek entitate onuradunari eskatuko dio aurkez dezala, hamabost (15) egun balioduneko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita; epe hori ezingo da luzatu. Ezarritako epean justifikaziorik aurkezten ez bada, itzultzeko eskakizuna egingo da, eta 5/2005 Foru Arauaren 37. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako erantzukizunak bete beharko dira.

3. Transcurrido el plazo establecido de justificación para sin haberse presentado ante el órgano a cargo de la instrucción, éste requerirá a la entidad beneficiaria para que en un plazo improrrogable de quince (15) días hábiles a contar a partir del siguiente a la notificación sea presentada. La falta de presentación de la justificación en el plazo establecido llevará consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades establecidas en los artículos 37 y siguientes de la Norma Foral 5/2005.

55. oinarria. *Justifikazioaren dokumentazioa.*

Base 55. *Documentación de la justificación.*

1. Onuradunak justifikazio-kontuaren

1. La justificación por la persona





modalitatea erabiliko du ezarritako baldintzak betetzen dituela eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu dituela justifikatzeko.

2. Dirulaguntzaren justifikazioa Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez izapidetu beharko da.

3. Justifikazio-kontuak honako dokumentazio orokor hau jaso behar du:

a) Jarduketaren memoria bat, dirulaguntzaren xede diren jardueretan ezarritako baldintzak bete direla egiaztatzen duena, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.

b) Memoria ekonomiko bat, egindako jardueren kostua justifikatzeko, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualean jasotako inprimakiaren arabera. Honako hauek jasoko ditu:

1º Diruz lagundutako proiektuari edo jarduerari egotzitako sarrera eta gastuen egoera.

2º Aurreko 1. atalean adierazitako gastuen egoera orria osatzen duen partida bakoitzerako, diruz lagundutako jardueraren gastuen eta/edo inbertsioen zerrenda sailkatua, hartzekodunaren eta agiriaren identifikazioa aipatuz, bai eta zenbatekoa, bidaltze-eguna eta, hala badagokio, ordainketa-eguna ere. Dirulaguntza aurrekontu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira. Entitateak BEZari

beneficiaria del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención revestirá la modalidad de cuenta justificativa.

2. La justificación de la subvención deberá tramitarse a través de la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

3. La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, conforme al formulario recogido en la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, que contendrá:

1º Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto o actividad subvencionada.

2º Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos señalado en el apartado 1.º anterior, una relación clasificada de los gastos y/o inversiones de la actividad subvencionada, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas. De acuerdo con la situación de la





dagokionez duen egoeraren arabera, honako hau egingo da:

2º1. Gastuek Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) barne hartuko dute, baldin eta diruz lagundutako jarduera egiteko soilik erabiltzen diren ondasunak edo zerbitzuak eskuratzeari edo inportatzeari badagozkio, eta jarduera hori EZ bada zergapekoa eta salbuetsi gabea, eta, beraz, BEZa benetako kostu efektiboa bada entitatearentzat.

2º2. Gastuetan ez da BEZa sartuko, osorik berreskuratu edo konpentsatu badaiteke.

2º3. Gastuetan BEZaren zati bat sartuko da entitatearen jarduera hainbanaketa-arauaren mende badago; entitateak berreskuratu edo konpentsatu ezin duen BEZaren zatia barne.

Entitate onuradunak ekitaldiko hainbanaketaren behin betiko ehunekoa egiaztatu beharko du, baldin eta ez bada eskaera egin zen unean izenpetu zen Balio Erantsiaren gaineko Zergari buruzko egoera-aitorpenean adierazitakoaren berdina.

3º Fakturak edo merkataritzako trafiko juridikoan frogabaliobaliokidea duten agiriak edo eraginkortasun administratiboa dutenak, aurreko lerrokadan aipatutako zerrendan jasota daudenak eta ordainketa egiaztatzen duten agiriak. Ordainketa ezin izango da egin eskudirutan. Diru-laguntza aurrekontu baten arabera ematen bada, gertatutako desbideratzeak adieraziko dira. Garraioak, Mugikortasuna eta

entidad respecto al IVA procederá lo siguiente:

2º1. Los gastos incorporarán el Impuesto de Valor Añadido (IVA) siempre que correspondan a la adquisición o importación de bienes o servicios destinados, exclusivamente, a la realización de la actividad subvencionada la cual NO supone una operación sujeta y no exenta, de manera que el IVA representa un coste real y efectivo para la entidad.

2º2. En los gastos no se incluirá el IVA cuando sea recuperable o compensable en su totalidad.

2º3. En los gastos se incluirá parcialmente el IVA cuando la actividad de la entidad esté sujeta a la regla de prorata, incluyéndose la parte de IVA que la entidad no pueda recuperar o compensar.

La entidad beneficiaria deberá acreditar el porcentaje definitivo de prorata del ejercicio, en el supuesto de que no fuera igual al señalado en la declaración de situación respecto al Impuesto sobre Valor Añadido que suscribió en el momento de la solicitud.

3º Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior y la documentación acreditativa del pago, que no podrá ser en metálico. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas. Se aportarán en los formatos que permitan su presentación a través de la





Turismoa Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualean aurkezteko modua ematen duten formatuetan aurkeztuko dira.

4º Hala badagokio, aurreko 2. atalean aipatzen den zerrendan sartzen diren kostu orokorrak eta/edo zeharkakoak banatzeko irizpideak adieraztea.

5º Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten dirulaguntzen, laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen zerrenda xehatua, 1. paragrafoan adierazitako diru-sarreraren egoera-orria osatzen duten partida bakoitzeko, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

6º 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikulua aplikatuz onuradunak eskatu behar dituen hiru aurrekontuak, baldin eta diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratu txikirako zenbatekoak gainditzen baditu, azpikontratazio-baldintzei buruzko oinarrian jasotzen den bezala.

4. Gainera, honako hauek aurkeztu beharko dira:

a) Garatutako ekintzen emaitzen panel bat, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren formularioaren arabera. Bertan, besteak beste, honako hauei buruzko datuak emango dira:

- 1. arloa: Proiektua baliabide, produktu edo esperientzia turistiko berri baten, bisitari-kopuruaren, jatorriaren eta gogobetetzearen gainean egiten denean, datuak sexuaren arabera bereizita eta

oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

4º Indicación, en su caso, de los criterios de reparto de los costes generales y/o indirectos incorporados en la relación a que se hace referencia en el apartado 2º anterior.

5º Una relación detallada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos señalado en el apartado 1º anterior, de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.

6º Los tres presupuestos que, en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 deba haber solicitado la persona beneficiaria cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías para el contrato menor, tal y como se recoge en la base relativa a las condiciones de subcontratación.

4. Además, se deberá presentar:

a) Un panel de resultados de las acciones desarrolladas de acuerdo con el formulario de la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, en la que se aportarán datos relativos entre otros a:

- Área 1: Cuando el proyecto se realice sobre un recurso, producto o nueva experiencia turística, número de visitantes, procedencia y satisfacción, desagregando los datos por sexo y especificando el





mugikortasun murriztua duten pertsonen kopurua zehaztuta.

número de personas con movilidad reducida.

- 2. arloa: Ikastaroan edo jardunaldi teknikoan parte hartu dutenen kopurua eta batez besteko gogobetetzea, datuak sexuaren arabera bereizita.

- Área 2: Número de asistentes al curso o a la jornada técnica y satisfacción media, desagregando los datos por sexo.

- 3. arloa: Ekintza zenbat pertsonarengana iritsi den.

- Área 3: Número de personas a las que ha llegado la acción.

- 4. arloa: Gauzatze-epean izandako bisitari-kopurua.

- Área 4: Número de visitantes durante el plazo de ejecución.

b) Proiektuen balorazioa estimazioetan oinarritu bada, diruz lagundutako jardueran lortutako datu errealei buruzko informazioa eman beharko da.

b) Cuando la valoración de los proyectos se haya basado en estimaciones deberá aportarse información relativa a los datos reales obtenidos en la actividad subvencionada.

c) Justifikazioko jarduketa-memorian adierazitakoa betetzen dela egiaztatzen duten txostenak, adierazpenak eta dokumentuak.

c) Informes, declaraciones y documentos que acrediten el cumplimiento de lo expresado en la memoria de actuación justificativa.

5. Azkenik, memoria bat aurkeztu beharko da ezarritako gainerako betebeharrak (dirulaguntzaren zabalkundea, gardentasun-araudia, hizkuntza koofizialen erabilera, genero-berdintasuna, beste gizarte-politika batzuk) bete direla justifikatzeko, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren formularioaren arabera, eta betebeharroriek bete direla egiaztatzen duten txostenak, adierazpenak eta dokumentuak erantsita.

5. Finalmente, deberá presentarse una memoria justificativa del cumplimiento del resto de las obligaciones impuestas (difusión de la subvención, normativa de transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género, otras políticas sociales) conforme al formulario de la oficina virtual del Departamento Transportes, Movilidad y Turismo, adjuntando los informes, declaraciones y documentos que acrediten el cumplimiento de las mismas.

56. oinarria. Azpikontratazioaren baldintzak.

Base 56. Condiciones de subcontratación.

1. Honako hau joko da azpikontrataziotzat:

1. Se entiende que una entidad beneficiaria





entitate onuradunak hirugarren pertsona batekin hitzartzen badu dirulaguntzaren xedeko jarduera oso-osorik edo zati bat egitea. Azpikontratazioaren kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da onuradunak jarduera diruz lagundua bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa.

2. Entitate onuradunak bere esku izango du jarduera diruz lagundua azpikontratatzea, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren ehuneko 100eraino. Azpikontratazio-ehuneko hori egindako azpikontratu guztien baturaren arabera kalkulatu da.

3. Inola ere ezingo dira azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

4. Entitate onuradunak ezin izango du inola ere 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan (Pertsona onuradunek jarduera diruz lagunduak azpikontratatzeari buruzko Foru Araua da) aipatzen diren pertsonekin edo entitateekin hitzartu jarduera diruz lagunduak partez edo osoki egikaritzea.

5. Diru-laguntzaren xedea gauzatzeko mandatua hartzen duten entitateek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako printzipio orokorrak eta betebeharrak errespetatu beharko dituzte.

6. Azpikontrataturako jardueraren zenbatekoa Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean kontratu txikietarako ezarritakoa baino

subcontrata cuando concierta con terceras personas la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la persona beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada.

2. La entidad beneficiaria podrá subcontratar la actividad subvencionada hasta un cien por cien del importe de la misma. Este porcentaje de subcontratación se calcula en base a la suma de todos los contratos realizados.

3. En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

4. En ningún caso podrá concertarse por la entidad beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con las personas o entidades relacionadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005, relativo a la subcontratación de las actividades subvencionadas por las personas beneficiarias.

5. Las entidades a las que se les encomiende la ejecución del objeto de la subvención, deberán respetar los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género y resto de obligaciones.

6. Cuando el importe de la actividad subcontratada supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público





handiagoa bada, pertsona onuradunak hiru hornitzaileraren eskaintzak eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua egiteko edo ondasuna emateko konpromisoa hartu baino lehen. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, diru-laguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez badago ondasun eta zerbitzuok hornitu edo egiten dituen horrenbeste entitate, edo gastua diru-laguntza eskatu baino lehen egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen artean bat hautatzeko —eskaintzak justifikazioarekin batera aurkeztu beharko dira, edo, hala badagokio, dirulaguntza-eskaerarekin batera— eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira aintzat; hautapena berariaz justifikatu beharko da memoria batean, eskaintza ekonomikoki onuragarriena hautatu ez bada.

57. oinarria. *Pertsona onuradunen beste betebeharrak.*

Entitate onuradunek betebeharrak hauek izango dituzte:

a) Dirulaguntza emateko arrazoi den helburua lortu, proiektua egikaritu, jarduera gauzatu edo jokaera izatea.

b) Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuaren aurrean edo entitatearen aurrean justifikatzea betekizun eta baldintzak betetzen direla, hala badagokio, eta jarduera egin dela eta dirulaguntza emateko edo laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartutako

para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

Base 57. *Obligaciones adicionales de las entidades beneficiarias.*

Las entidades beneficiarias estarán obligadas a:

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.

b) Justificar ante la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo o ante la entidad colaboradora, en su caso, el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de





xedea bete dela.

c) Jarduera diruz lagundu izanaren zabalkundea egiteko neurriak ezartzea.

d) Aurrekontu ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 arteko laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek edo urteko diru-sarreraren % 40 foru laguntzak edo dirulaguntza publikoak direnean – gutxienez 5.000 eurokoak – publizitate aktiboari dagozkion betebeharrak bete beharko dituzte, Bizkaiko gardentasunaren otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan jasotakoak. Hau da:

1.º Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan. Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

2.º Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturaleko epean.

Hauxe joko da dela, gutxienez, onuradunaren informazio publiko garrantzitsua:

Erakunde informazioa, antolamendukoa eta plangintzakoa: araudia, funtzioak, antolamendu egitura, organigrama,

la subvención.

c) Adoptar las medidas de difusión contenidas en las presentes bases.

d) Las entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros, deberán cumplir las obligaciones de publicidad activa contenidas en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, lo que supone:

1.º Publicar, a partir del año siguiente en el que se hayan superado los umbrales mencionados con anterioridad, información pública relevante en su página web de forma accesible, gratuita, veraz, actualizada y reutilizable. Se respetará la legislación en materia de protección de datos personales y se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca debiendo publicarse dicha información tanto en euskera como en castellano.

2.º Mantenerse publicada dicha información, debidamente actualizada, durante al menos cuatro años naturales.

Se entiende por información pública relevante de la persona beneficiaria, al menos, la siguiente:

Información institucional, organizativa y de planificación: normativa, funciones, estructura organizativa, organigrama,





arduradunen identifikazioa, profila eta ibilbide profesionala.

identificación de responsables, así como su perfil y trayectoria profesional.

Ekonomikoa, aurrekontukoa eta estatistikoa: administrazio publikoek adjudikatutako kontratuak, kontratu txikiak, administrazio publikoekin sinatutako hitzarmenak, jasotako dirulaguntzak eta laguntza publikoak, aurrekontuak, urteko kontuak, kontu ikuskaritzen txostenak eta arduradun nagusien urteko ordainsariak.

Económica, presupuestaria y estadística: contratos adjudicados por las administraciones públicas, incluidos los contratos menores, convenios suscritos con las administraciones públicas, subvenciones y ayudas públicas recibidas, presupuestos, cuentas anuales, informes de auditoría de cuentas y retribuciones anuales de sus máximas y máximos responsables.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza koofizialak erabiltzea hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat. Hau da:

e) Utilizar las dos lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma Vasca de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, lo que supone:

1.º Bi hizkuntza koofizialak erabiltzea, diruz lagundutako jardueraren ondorioz jendaurrean egiten diren hitzaldi guztietan.

1.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en todas las actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada.

2.º Bi hizkuntza koofizialak erabiltzea, dirulaguntza jaso duen jarduerarekin lotutako material, argitalpen edo bestelako euskarrietan.

2.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en los materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada.

f) Genero ikuspegia sartzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Legearen 46. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri. Horrek haxe esan nahi du:

f) Incorporar la perspectiva de género y promover la igualdad de mujeres y hombres de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, lo que supone:

1.º Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu batekin

1.º Acreditar que en sus actuaciones se cumplen los principios generales señalados en el artículo 3 del texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y





martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsiaren 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorrak betetzen direla egiaztatzea; halaber, egiten diren azterlan eta estatistiketan Lege horren 17. artikulua betetzen dela, eta erabilera ez-sexista egiten dela zuzenean edo hirugarrenen bidez sortzen diren hizkuntza, irudi, euskarri eta dokumentu mota guztietan.

2.º Egiaztatzea emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzen dela honako hauetan: lanpostuak definitzean, haietan sartzean, kontratatzean eta iraungitzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzukidetasunean eta bizitza pertsonala, lana eta familia bateratzean, lan-kalitatean eta -egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean eta antolaketan, eta ekintza sindikalean, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, eta, betiere, lan-baldintza duinak, egokiak eta ez-diskriminatzaileak ziurtatuz eta ordainsari-gardentasunaren eta berdintasunaren printzipioa betez.

3.º Gainera, egiaztatu behar da emakume eta gizonen trataera, protagonismoa eta balorazioa baliokidea izan daitezela zaintzen dela, eta berdintasunean, presentzia orekatuan, aniztasunean, erantzukidetasunean eta askotariko genero rol eta identitateetan oinarritutako irudia sustatzen dela. Hori guztia idatzizko, ahozko nahiz ikono bidezko informazioetan, publizitate ekintzetan, barne nahiz kanpo komunikazioan, modu formalean eta informalean, bai eta

Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo, que en los estudios y estadísticas que realicen se cumple con lo dispuesto en el art. 17 de la citada ley y que se realiza un uso no sexista en todo tipo de lenguaje, imágenes, soportes y documentos que produzca directamente o a través de terceras personas.

2.º Acreditar que se promueve la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias y que se cumple con el principio de transparencia e igualdad retributiva.

3.º Acreditar que se vela porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.





proiektu edo jarduerarekin lotutako edo horietarako sortutako materialei dagokienez ere.

4.º Egiatzatu behar da badutela berdintasun plan bat, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorrena, eta benetan aplikatzen dutela.

5.º Egiatzatzea bermatzen dela neurriak hartuko dituela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko.

g) Kontabilitate liburuak, erregistroak eta gainerako agiriak egunean edukitzea —egin beharreko eginbide eta auditoriak eginda, alegia—, pertsona onuradunari kasu bakoitzean aplikatu beharreko merkataritza-legerian eta legeria sektorialean ezarritakoaren arabera, eta orobat, kontabilitate orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea, egiatzapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

h) Jasotako funtsak zertan erabili diren frogatzen duten agiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiatzapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen neurrian.

i) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako egoeretan jasotako funtsak itzultzea.

j) Baldin eta dirulaguntza emateko orduan

4.º Acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan de Igualdad previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva.

5.º Acreditar que se garantiza la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como los estados contables y registros específicos que sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

j) Comunicar a la entidad concedente la





kontuan hartu diren inguruabar objektibo edo subjektiboetatik edozein aldatu bada, aldaketa horren berri ematea dirulaguntza eman dionari.

k) Foru Administrazioako organoek edo entitateek eskatzen dieten laguntza eta dokumentazioa ematea —eta are Europar Batasuneko araudiaren arabera finantza-kontrolako eginkizunak esleituta dituzten organoei ere.

l) Emakumeen eta gizonen arteko genero berdintasunarekin lotutako betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko jarduketak egitea eta justifikazio dokumentazioa ematea. Laguntzen ez bada eta dokumentazioa ematen ez bada, urratu egingo dira 5/2005 Foru Arauaren 33.1.f) artikuluan adierazitakoaren ondorioetarako ezarritako betebeharrak.

m) Deslokalizazioan ez erortzea. Enpresa deslokalizaziotzat jotzen da Enpresak deslokalizatzen direnean foru-sektore publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak ezarritakoa, eta foru-dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzei aplikatuko zaie foru-arau hori.

58. oinarria. *Dirulaguntza entitate onuradunaren ekimenez itzultzea*

1. Onuradunak berak Administrazioaren aurretiazko errekerimendurik gabe egindakoa da borondatezko itzulketa.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean,

modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

k) Prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral o por la entidad colaboradora, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero.

l) Someterse a las actuaciones de comprobación del cumplimiento de las obligaciones relacionadas con la igualdad de género entre mujeres y hombres y facilitar la documentación justificativa. La negativa a prestar la colaboración y facilitar documentación se considerará incumplimiento de las obligaciones impuestas a los efectos de lo indicado en el artículo 33.1.f) de la Norma Foral 5/2005.

m) No incurrir en deslocalización empresarial, entendiéndose por tal lo prevenido en la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales, que será aplicable a las subvenciones reguladas por el presente decreto foral.

Base 58. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la persona beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. Cuando se produzca la devolución





Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu 5/ 2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera, zeina itzuli beharreko kredituen izaerari buruzkoa eta kredituak galdegiteko prozedurei buruzkoa baita).

3. Onuradunak berak eskatuta dirulaguntza itzultzeko, dagokion ordainketa-gutuna baliatu beharko da, zeina Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera igorriko baitzaie, hura Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez eskatuta.

59. oinarria. *Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

1. Jarraian aipatzen diren kasuetan, itzuli egin beharko dira jasotako dirulaguntza, dirulaguntza ordaindu den unetik itzultzea erabakitzen den datara bitartean dagozkion berandutza-interesak, eta, hala badagokio, galdu egingo da dirulaguntza kobratzeko eskubidea.

a) Oinarri hauetan, dirulaguntza emateko ebazpenean edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebeharrak edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo 34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean.

2. Itzuli beharreko diru-kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat joko dira, ondorio guztietarako.

voluntaria, la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005, relativo a la naturaleza de los créditos a reintegrar y de los procedimientos para su exigencia.

3. La devolución de la subvención a instancia de la propia persona beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, una vez solicitada la misma a través de la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

Base 59. *Incumplimiento y reintegro.*

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en las presentes bases, en la resolución de la concesión o en la normativa de aplicación.

b) Cuando se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de subvenciones o en el Reglamento desarrollo.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.





3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

4. Dirua itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

5. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

a) Dirulaguntza ematea eragin zuen proiektuaren gastua ez bada xedatzen deialdian ezarritako epean, emandako dirulaguntza osoa galduko da.

b) Dirulaguntza ematea eragin zuen jarduketaren gastuaren zati bat soilik xedatzen bada deialdian ezarritako epean, galdu egingo da xedatu ez den zatia dagokion dirulaguntza, betiere xedapen partzial horrek diruz lagundutako jarduketaren helburua lortzea eragozten ez badu.

c) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, berandutze-interesekin batera. Hala ere, jarduketak ez badira amaitu epe orokorrean, baina zatiren bat epe barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatia dirulaguntzaren zenbatekora mugatuko da itzultzeko betebeharra, baldin eta gauzatze partzial horrek ez badu eragozten jarduketaren xedea lortzea.

3. El interés de demora aplicable a los importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el Título II de la Norma Foral 5/2005, y en el Título III del Decreto Foral 34/2010.

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) El incumplimiento de la disposición del gasto para la actuación para la que se otorgó la subvención en el plazo establecido conllevará la pérdida total de la subvención concedida.

b) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención dará lugar a la pérdida de la subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada.

c) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de demora. No obstante, cuando las actuaciones no hayan sido terminadas en el plazo general, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la





actuación.

d) Ekintzak edo gastuak gauzatu edo justifikatzean ez-betetze partziala gertatzen bada, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera zehaztuko da, dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzen garrantzia eta ez-betetze maila kontuan hartuta.

e) Gainfinantzaketarik gertatuz gero, 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan jasotako beste laguntza batzuekiko konkurrentziaren ondorioz, gainditutako zenbatekoa itzuli beharko da, eta horri dagokion berandutze-interesa aplikatuko zaio. Berdin jokatu da baimendutako laguntzak gainditzeagatik minimis baldintzak betetzen ez badira.

Dirulaguntza itzultzeko beste arrazoi bat izango da lortu den finantzaketa diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izatea.

f) Eskabidea baloratzeko erabili ziren elementuetatik desbideratu edo bete ez badira, emandako dirulaguntza oso-osorik ala zati batean galduko da, elementu horiek guztizko puntuazioan duten garrantziaren arabera eta dirulaguntza ematean edo dirulaguntzaren zenbatekoan duten garrantziaren arabera.

g) Hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen ez badira, kobratzeko eta/edo itzulketa partziala

d) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

e) En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora. En idéntico sentido se procederá en caso de incumplimiento de los requisitos de minimis por haber superado las ayudas permitidas.

El exceso de financiación con relación al coste de la actividad subvencionada también constituirá motivo de reintegro.

f) El incumplimiento o desviación en aquellos elementos que constituyeron objeto de valoración de la solicitud conllevarán la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de la relevancia de tales elementos en la puntuación total y su trascendencia en el propio otorgamiento de la subvención o en el importe de la misma.

g) El incumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales conllevará la pérdida del derecho al cobro y/o el reintegro parcial de





jasotzeko eskubidea galduko da, gehienez ere emandako dirulaguntzaren % 10eko zenbatekoan. Kasu bakoitzarentzat adierazitako gehieneko mugaren barnean emandako dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko, proportzionaltasun printzipioa aplikatuko da honako irizpide hauen arabera: bete ez diren betebeharrak, haien tamaina, onuradunak haiek bete dituenetz, ez betetzearen arrazoiak eta ez betetze horiek nola eragiten duten helburuak lortzean, jardura egitean, proiektua egikaritzean edo dirulaguntza emateko egintza oinarritzen duen jokaera izatean.

hasta un máximo del 10% de la subvención concedida. A la hora de determinar para cada caso concreto el porcentaje de la subvención concedida dentro del límite máximo indicado, se aplicará el principio de proporcionalidad atendiendo a los siguientes criterios: las obligaciones incumplidas, la entidad de las mismas, la actuación de la persona beneficiaria tendente o no a su cumplimiento, las causas del incumplimiento y cómo afectan dichos incumplimientos al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

h) Oinarri haueetan ezarritako azpikontratazioaren baldintzei buruzko betebeharrak eta gainerako betebeharrak betetzen ez badira, emandako dirulaguntza osorik edo zati batean galduko da, oinarrietan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, proportzionaltasun-irizpidearen arabera finkatuko da itzuli beharreko zenbatekoa, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen garrantziaren eta interes publikorako duen kaltearen arabera.

h) El incumplimiento de las obligaciones relativas a las condiciones de subcontratación así como del resto de las obligaciones establecidas en las presentes bases conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que se dispongan las bases y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público.

60. oinarria. Arau-haustea eta zehapenak

Urratzei eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridikoa arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. idazpuruan eta Garapen-araubidearen IV. idazpuruan ezarritakoa aplikatuko da.

Base 60. Infracciones y sanciones

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV de su Reglamento de desarrollo.





V. TITULUA

Izapidetze elektronikoa eta datu pertsonalen babesa

61. oinarria. *Izapidetze elektronikoa.*

1. Dekretu honetan araututako laguntzen entitate onuradunek administrazio publikoekin harreman elektronikoa izatera behartuta daude, Administrazio Publikoen Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 14. artikuluan xedatutakoaren arabera.

2. Entitate interesdunei bitarteko elektronikoen bidez egingo zaizkie jakinarazpenak, Administrazio Publikoen Prozedura Erkidearen 39/2015 Legean aurreikusitakoaren arabera.

3. Bitarteko elektronikoen bidez egiten diren jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa (<https://www.ebizkaia.eus>) sartuz egingo dira, araudi bi hauek ezarritakoaren arabera: Bizkaiko Foru Aldundiaren 62/2015 Foru Dekretua, maiatzaren 5koa, Administrazio Elektronikoari buruzkoa, eta Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatuaren 4841/2016 Foru Agindua, ekainaren 6koa, jakinarazpenak eta komunikazioak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egiteari buruzkoa.

4. Egindako jakinarazpen elektronikoei dagozkien abisuak eskabidean jarritako

TÍTULO V

Tramitación electrónica y protección de datos de carácter personal

Base 61. *Tramitación electrónica.*

1. Las entidades beneficiarias de las ayudas reguladas en el presente decreto están obligadas a relacionarse electrónicamente con las Administraciones Públicas, según lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 39/2015, de procedimiento común de las Administraciones Públicas.

2. Las notificaciones realizadas a las entidades interesadas se realizarán por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en la Ley 39/2015, de procedimiento común de la Administraciones Públicas.

3. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://www.ebizkaia.eus>), de conformidad con lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden Foral de la diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

4. Los avisos de puesta a disposición de las notificaciones electrónicas practicadas se





helbide elektronikora bidaliko dira. Hori dela eta, eskabidea bete ondoren, organo edo unitate eskudunak alta emango dio helbide elektroniko horri, ofizioz, aipatutako egoitza elektronikoaren abisusisteman, Bizkaiko Foru Aldundiaren prozeduren katalogoko dirulaguntzen prozedura honetarako. Abisu horiek ez dute, inola ere, jakinarazpen-ondoriorik izango, eta abisurik ez egoteak ez du eragotziko jakinarazpena guztiz baliozkotzat jotzea.

remitirán a la dirección de correo electrónico aportada en la solicitud. Para ello, una vez cumplimentada la solicitud, por parte del órgano o unidad competente de oficio se dará de alta dicha dirección electrónica en el sistema de avisos de la mencionada sede electrónica para este procedimiento de subvenciones del catálogo de procedimientos de la Diputación Foral de Bizkaia. Estos avisos no tendrán, en ningún caso, efectos de notificación practicada y su falta no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida.

5. Jakinarazpenak egintzat joko dira edukira sartzerakoan, eta ezetsizat, berriz, jakinarazpena eskura jartzen denetik hamar egun natural igarotakoan edukira sartu gabe.

5. Las notificaciones se entenderán practicadas en el momento que se produzca el acceso a su contenido, y rechazadas cuando transcurran diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido.

62. oinarria. *Datu pertsonalen babesa*

Base 62. *Protección de datos de carácter personal*

1. Interesdunak emandako datuak foru dekretutik eratorritako prozedurak kudeatzeko erabiliko dira, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan aurreikusitakoaren arabera (pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez; horren bidez, indargabetu egiten da 95/46/EE Zuzentaraua, Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra) eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari

1. Los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven del decreto foral, de acuerdo con lo previsto en el Reglamento (UE) n.º 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales, y garantía de derechos digitales que adapta y





buruzko Europako araudia egokitzen eta osatzen du) aurreikusitakoaren arabera.

2. Ukitutako pertsonak baimenik ematen ez badu, edo lehen adierazitako araudian aurreikusitako kasurik ematen ez bada, datuak ez zaizkie inola ere hirugarrenei lagako.

3. Administrazio publikoek datu pertsonalak adierazteko eskaintako edozein bide erabiliz egiten direnean eskabideak, organo hartzaileak, bere eskumenak erabiliz, datuen zehaztasuna egiaztatze beharrezko egiaztapenak egin ahal izango ditu.

4. Araudi horretan xedatzen dena betetzeko, interesdunak honako eskubide hauek baliatu ahal izango ditu datuen tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezerezteko eskubidea ("ahaztua izateko eskubidea"), aurka egiteko eskubidea, haien tratamendua mugatzeko eta datuok eramangarri izateko eskubideak, bai eta tratamendu automatizatuan soilik oinarrituriko erabakirik ez jasatekoa (barne harturik profilen sorrera), baldin eta erabaki horrek eragin juridikoak badakarzkio edo, modu bertsuan, beragan eragin nabarmenik badu. Era berean, emandako baimena edozein unetan baliogabetu ahal izango du. Era berean, eskubidea du erreklamazio bat aurkezteko Datuak Babesteko Kontrol Agintaritzan, eta informazio hori zabaldu egin daiteke

completa la normativa europea.

2. En ningún caso los referidos datos serán objeto de tratamiento o de cesión a terceras partes, si no es con el consentimiento inequívoco de la persona afectada, o en los supuestos previstos en la normativa antes indicada.

3. Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

4. En cumplimiento de lo dispuesto en la citada normativa, la persona interesada podrá ejercer ante la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, supresión ("derecho al olvido"), oposición, limitación del tratamiento, a la portabilidad de sus datos, y a no ser objeto de una decisión basada únicamente en el tratamiento automatizado, incluida la elaboración de perfiles, que produzca efectos jurídicos en él o le afecte significativamente de modo similar. De igual modo, podrá revocar el consentimiento prestado en cualquier momento. También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos, pudiendo ampliar esta información en el apartado dedicado a la protección de datos de la página web institucional de la





Bizkaiko Foru Aldundiaren web orri instituzionaleko datuen babesari buruzko atalean
(<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

Diputación Foral de Bizkaia
(<https://web.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>).

